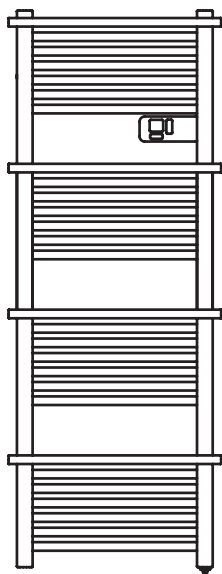
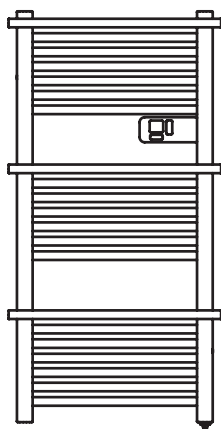


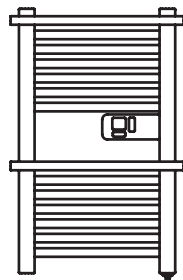
# Solna



3663602437970 /  
3663602437703 /  
3663602438243



3663602437963 /  
3663602437697 /  
3663602438236



3663602437956 /  
3663602437680 /  
3663602438229



EN Contents    FR Contenu  
PL Zawartość    RO Cuprins

**02**



## Safety

**04**

FR	Sécurité	36
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	69
RO	Siguranță	101



## Installation

**08**

FR	Installation	41
PL	Montaż	74
RO	Instalare	105



## Use

**14**

FR	Utilisation	46
PL	Użytkowanie	79
RO	Utilizare	110



## Care and Maintenance

**34**

FR	Entretien et maintenance	66
PL	Czyszczenie i konserwacja	99
RO	Îngrijire și întreținere	130



## Guarantee

**35**

FR	Garantie	67
PL	Gwarancja	100
RO	Garanție	131

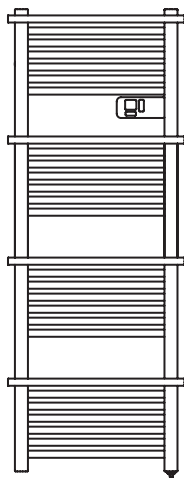


EN **IMPORTANT** - Please read the following instructions carefully before using the appliance and retain for further reference.

FR **IMPORTANT** - Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence.

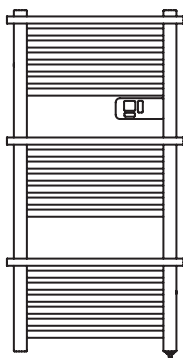
PL **WAŻNE** - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

RO **IMPORTANT** - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.



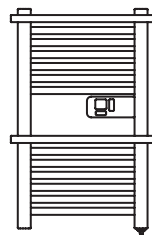
[01] x1

3663602437970 /  
3663602437703 /  
3663602438243



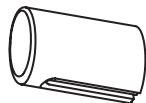
[01] x1

3663602437963 /  
3663602437697 /  
3663602438236

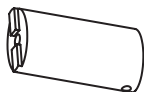


[01] x1

3663602437956 /  
3663602437680 /  
3663602438229



[02] x4



[03] x4



[04] x4



[05] x4



[06] x4

**EN Before you start**

PLEASE READ THE SAFETY ADVICE CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

**WARNING:** Risk of fire, electric shock, physical injuries and material damage.

Before using this appliance, always follow the safety advice during assembly, use and maintenance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

**WARNING:** This appliance is intended only for drying textiles washed in water.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be used outdoors.
- The appliance is intended for domestic use only. Do not use this appliance for anything other than its intended purpose.
- Do not operate the appliance in a room where flammable liquids, solvents or varnishes are stored and/or where flammable vapours may exist.
- Do not attempt to disassemble this appliance, repair it or perform any modifications yourself. This appliance does not contain any parts that can be used separately.

- Keep plastic packaging out of the reach of children.
- Information on appliance installation is provided in the Installation section on pages 8 to 13.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

**WARNING:** Means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

**CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

**WARNING:** This appliance must only be used as a fixed appliance. It must be attached vertically and securely to a vertical wall. Any other position is potentially dangerous.

**WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.

**WARNING:** If this appliance is installed in a bathroom, it must be installed only in the volume 2 and out of volume of the bathroom in line with the installation standards applicable in your country.

**IMPORTANT: KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.**



Conformity with all relevant EC Directive requirements.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Class II product - Double Insulated - No earth required.



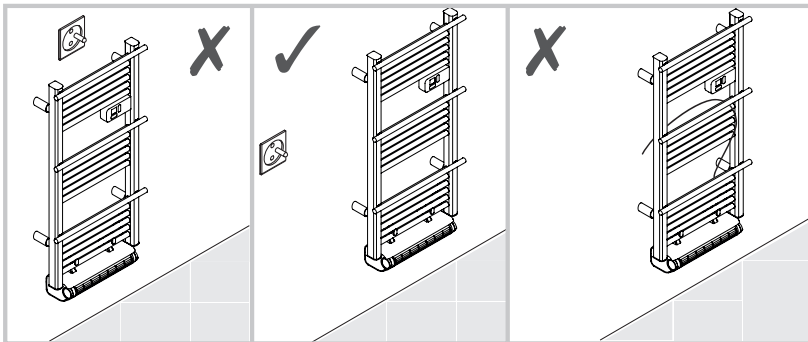
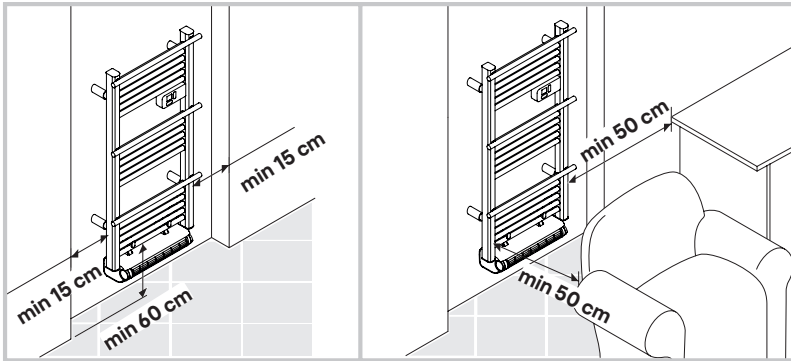
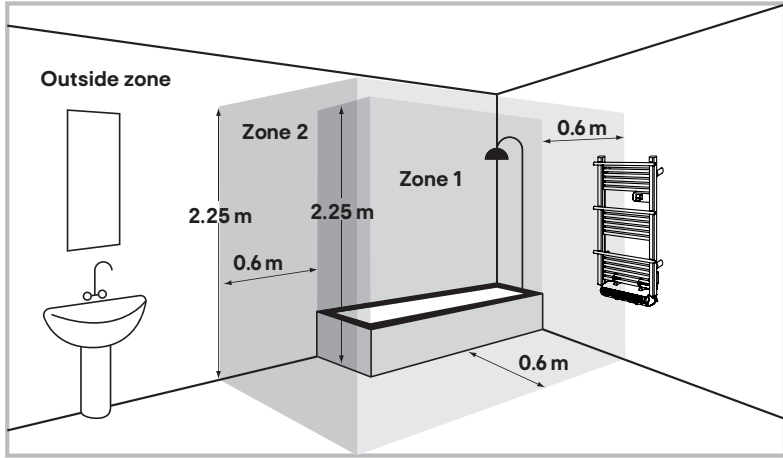
Caution, hot surface

**IP24**

Protected against splashing water in all directions.

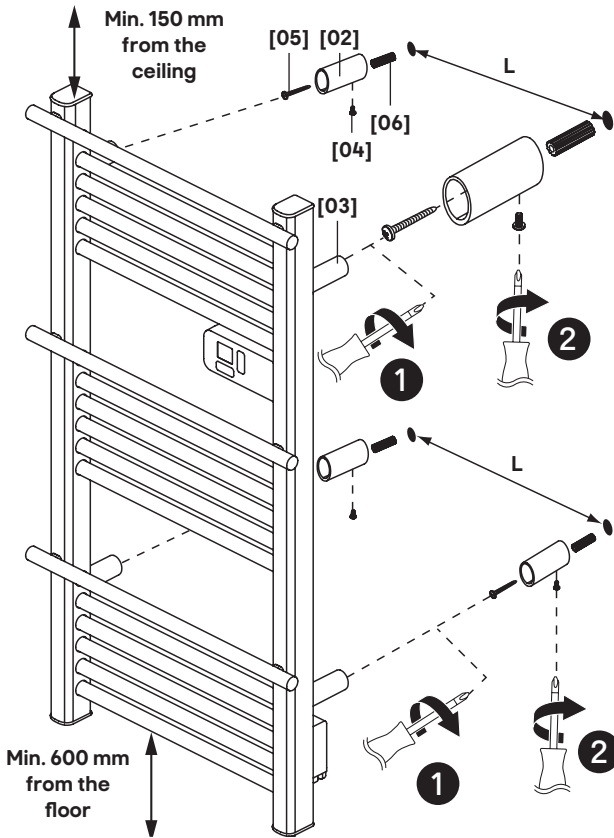
yyWxx

Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).





**IMPORTANT :** Please follow the safety advice set out on pages 4 to 7.



L = 370 mm for SOLNA35 model.

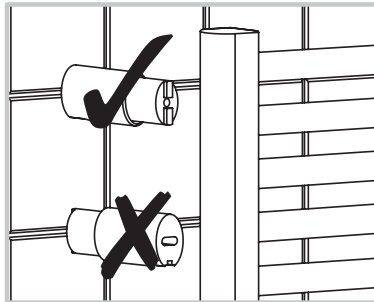
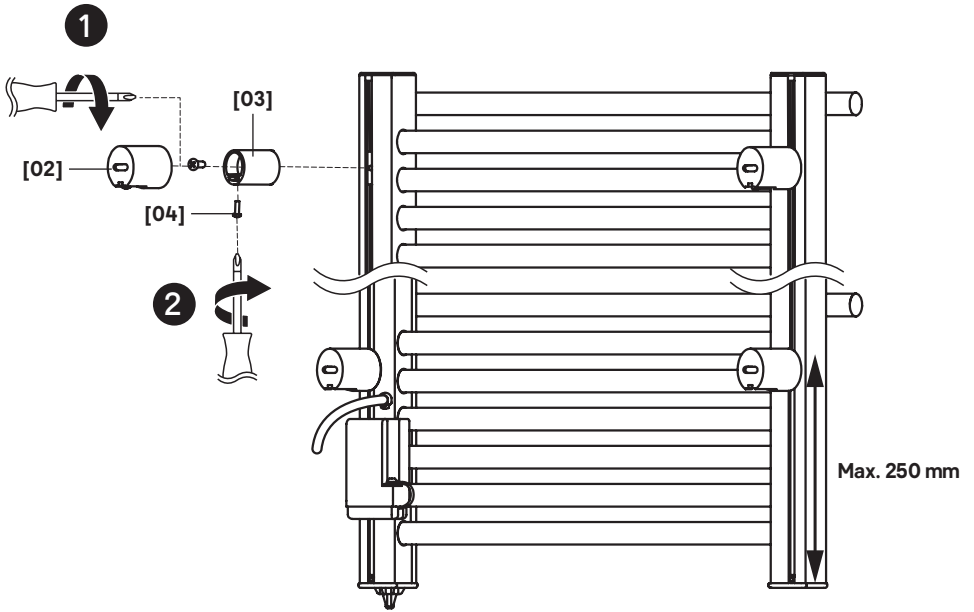
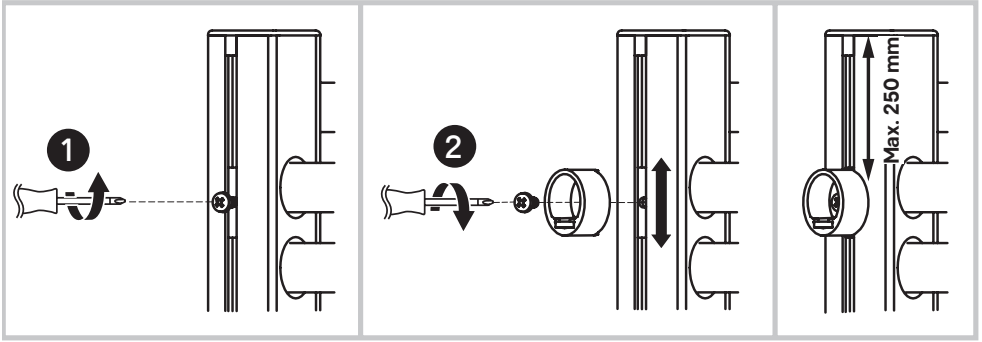
L = 470 mm for SOLNA50 & SOLNA75 models.

The screws and wall plugs supplied are suitable for solid walls.

For all other types of wall, please use suitable screws and wall plugs.


**CAUTION:** The surface of this product can become very hot and is therefore not suitable for use in an environment where there could be risks. Vulnerable persons and young children should not be left unattended near the towel drying rack. To prevent any danger to very young children, we recommend installing this appliance so that the lowest heated bar is at least 600 mm above the ground.



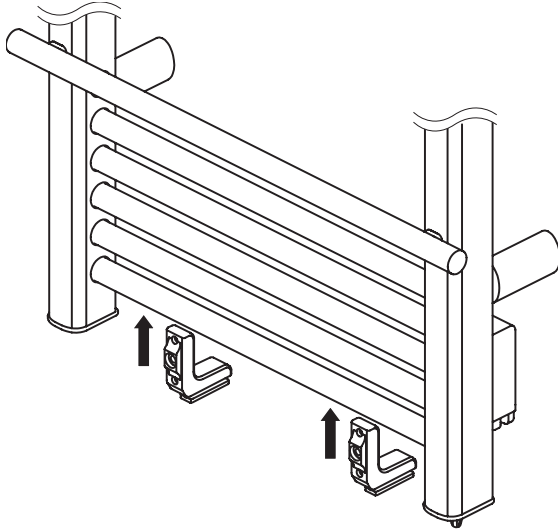




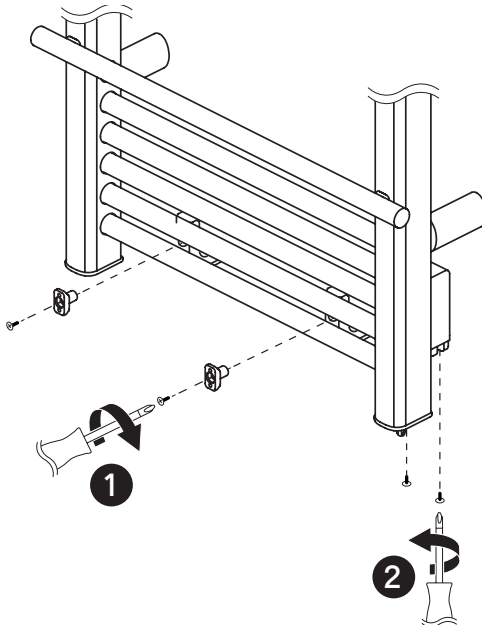
## Blower assembly (blower not supplied with towel heater)

- Before connecting the blower, press the  button to shut down the appliance.
- The blower shall not touch the wall. If necessary, increase the length of the wall brackets after loosening the screws [04].

# 01

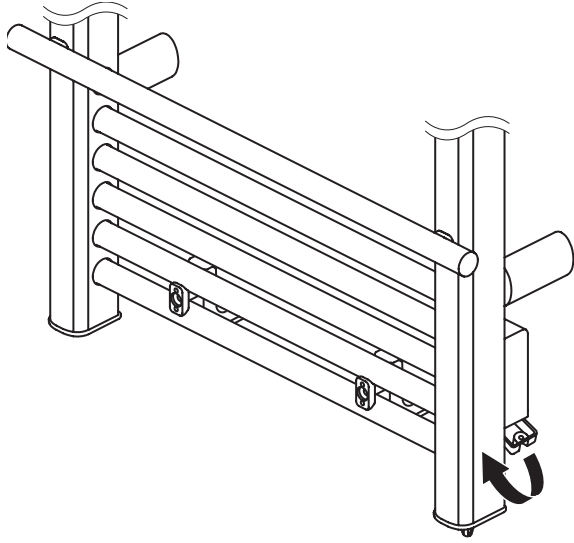


# 02

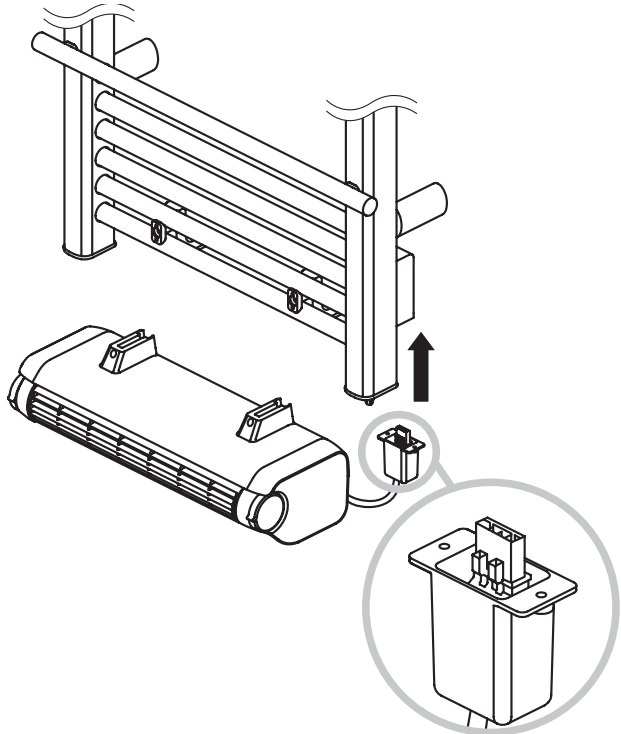




# 03

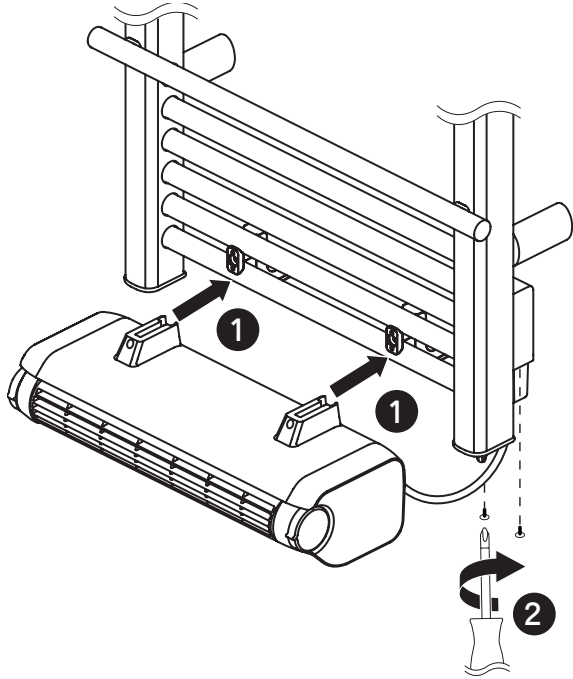


# 04

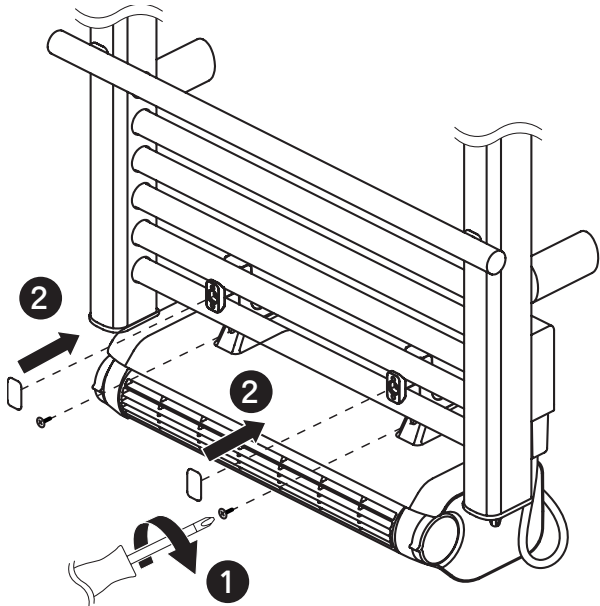




# 05



# 06





## Electrical connection

**Warning: you need to connect the two conductors of the supply cable to a connection block in respecting the polarities as following :**

**IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code :**

- Blue – Neutral**
- Brown – Live**

- The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red.

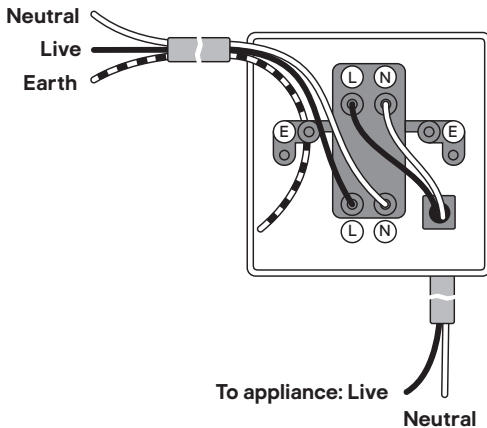
**WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal.**

- This product is double insulated and must not be earthed. If there are any incoming earth cables, they must be joined together using a suitable connector (not supplied) and well insulated with good quality insulation tape. This is to ensure earth continuity throughout your property.

## Flex outlet method - metal frontplates

Connect the cables as shown in the diagram:

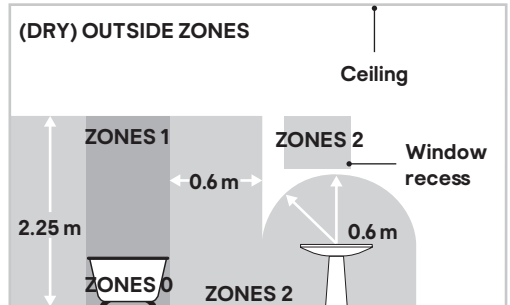
From supply:



To appliance: Live  
Neutral

- DO NOT wire/fit a plug to this appliance. The appliance must be electrically connected to a fused fixed spur, which is fitted with a 7 Amp fuse for SOLNA35, and with a 10Amp fuse for SOLNA50 and SOLNA75.
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with the current IET Wiring Regulations (BS7671). If in doubt, consult a qualified electrician.
- This product is suitable for use in living areas, and Bathroom (dry) outside Zones and zone 2 only (see diagram below and current IET Wiring Regulations for details). It is not suitable for Bathroom Zones 0 and 1. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used. This appliance does not come fitted/supplied with a fused plug.
- Always refer to the Reference Drawing for Bathroom Installation.

Note: the below drawing is for reference only.



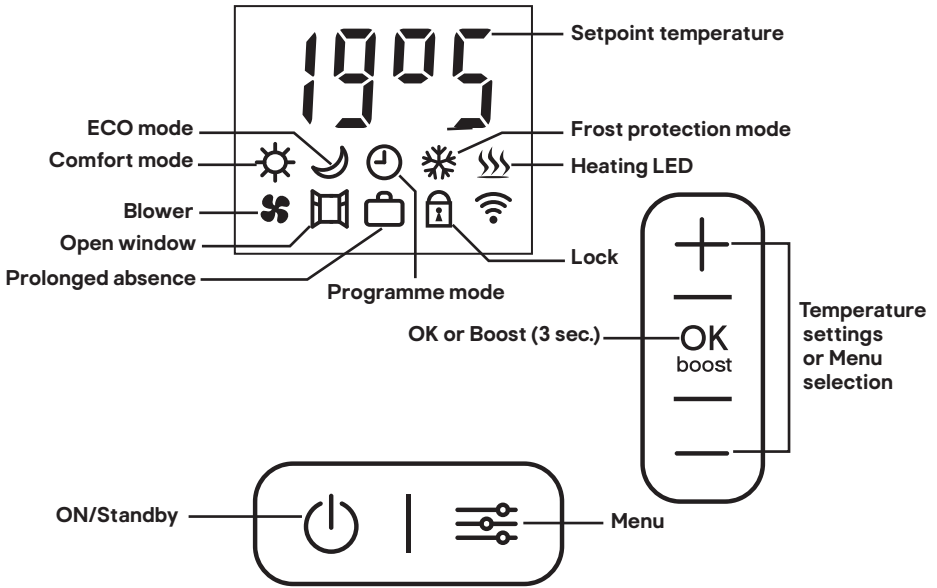
**IP24: THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR BATHROOMS (DRY) OUTSIDE ZONES AND ZONE 2.**

- Full details can be found in the current IET Wiring Regulations (BS7671).

ALL EARTH WIRES MUST BE SLEAVED AND TERMINATED TO BACK BOX.




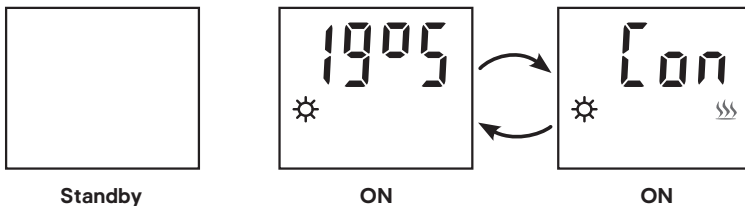
## The controls




The icon and the value being adjusted flash. Flashing stops when the setting is validated by pressing **OK-boost**, or after 30 seconds of inaction (any modification to the setting is then cancelled).

### On / standby




- Press the  button to switch the heat on or off (appliance on standby).  
Two short beeps that increase in pitch sound when switched on and three beeps that decrease in pitch sound when shut down.  
When switched on, the setpoint temperature and current mode are displayed alternatively every 3 seconds.



The  icon is the heating LED. It is displayed on and off cyclically.



## Locking the buttons

- Press and hold for more than 3 seconds on the  button to lock or unlock the buttons. The  icon indicates that it is locked.
- The  button is never locked.

## Mode selection



- Press the  button to display **Mod**, then the **OK-boost** button, then press + or - to select one of the following modes:

<b>Con</b> (Comfort)	Constant temperature that can be set between 13.5°C and 30°C.
<b>Pro</b> (Programme)	Weekly programming (refer to the Weekly programming section).
<b>EcP</b> (Programme Ecopilote)	Simplified weekly programming (refer to the Weekly programming section).
<b>FiIP</b>	unused
<b>FrF</b> (Frost protection)	Temperature at 7.5°C, not adjustable.
<b>Eco</b> (Economy)	Constant temperature that can be set between 13°C and 29.5°C.


- Press the  button to cancel the setting, or the **OK-boost** button to validate the mode: the mode and temperature are displayed alternately every 3 seconds.

## Setting the Comfort mode temperature



The Comfort and ECO setpoint temperatures are set separately.

The Comfort mode temperature range is between 13.5°C and 30°C and can be adjusted in increments of 0.5°C. If limited, reduce the ECO temperature, as the Comfort temperature is always higher than the ECO temperature.

- When Comfort mode (**Con**) is in operation, press the + or - button to increase or reduce the setpoint temperature ; the temperature flashes.
- Press the  button to cancel the setting, or the **OK-boost** button to validate the Comfort temperature selected.




## Setting the ECO mode temperature



The Comfort and ECO setpoint temperatures are set separately.

The ECO mode temperature range is between 13 °C and 29.5 °C and can be adjusted in increments of 0.5 °C. If limited, increase the Comfort temperature, as the ECO temperature is always lower than the Comfort temperature.

- When ECO mode (**Eco**) is in operation, press the + or - button to increase or reduce the setpoint temperature. The temperature flashes.
- Press the  button to cancel the setting, or the **OK-boost** button to validate the ECO temperature selected.



- (Only for an appliance with a blower): Press the + or - button to select **bSt** (Boost without blower) or **FAN** (Boost with blower), then press the **OK-boost** button to validate.
- Press the + or - button to select the Boost time: 5, 10, 15, 20, 30, 45, 60, 90 or 120 minutes (the default selection is 60 minutes without blower and 15 minutes with blower), then press the **OK-boost** button to validate the selection; the remaining time in Boost is displayed.
- Press the **MENU** button to stop the Boost.

Only for an appliance with a blower: the fan continues to run for a few seconds after stopping the Boost to cool the blower.

In Programme mode, Boost can be stopped at any time by pressing and holding for 3 seconds on the **OK-boost**. Following a manual stop in Programme mode, Boost can only be reactivated by a programme after a period of 2 hours.

## Setting the Boost



The temperature setting is automatically forced to 30 °C during boost. When Boost finishes, the thermostat returns to the mode and temperature that was previously set.

- Press and hold for **3 seconds** on the **OK-boost** button to switch Boost on or off.

## Precautions for use

### Setting the temperature

- The heating power is maximal as long as the setpoint temperature has not been reached. Programming the setpoint temperature to the maximum temperature possible, will not heat the room quicker.
- Wait several hours for the room temperature to stabilise before adjusting the temperature setting.
- Shut down the appliance when ventilating the room.

### Maintenance (only for an appliance with a blower)

**IMPORTANT: Do not operate the blower without its air filter.**

- Regularly clean the air inlet and outlet vents as soon as they begin to clog.







### Power cuts


- Following a power cut and resume, the appliance will automatically restart with all of the settings and programs used before the cut (if it was in operation before the cut, it will stay on after the power resume).
- The programmer clock starts from the time the cut began. This means that the time and day could be misaligned.
- Following a power resume, the reference, then the total time the appliance is turned on is displayed for 30 seconds on power resume.

## Secondary programmes and functions

### Setting the Time



- Press , then + to access the **Hor** menu.
- Press **OK-boost** to enter this menu.
- Press + or - to set the day of the week  
d1 = Monday, d2 = Tuesday, ..., d7 = Sunday.
- Press **OK-boost** to validate
- Press + or - to set the hour.
- Press **OK-boost** to validate.
- Press + or - to set the minutes.
- Press **OK-boost** to validate.
- Press + or - to select automatic (**Aut**) or manual (**PIAn**) time setting.
- Press **OK-boost** to validate.
- Press  to exit the menu

If the  icon permanently flashes in programme mode (**Pro** or **EcP**), this indicates that the time is offset following a power cut. It is flashing as a time has not been set.

Following a power cut, the appliance will automatically restart with all of the settings used before the cut (if it was on or standby before the cut, it will stay on or standby after the cut).

Automatic time setting is not possible outside France.

Select manual time setting if daily automatic time setting is incorrect.

### Weekly programming

The time must be set before any programming.

There are two programmers available. They comprise 6 programs: **Pr1** to **Pr6** for one, and 3 programs, **Ec1** to **Ec3** for the other. Selecting **Pro** or **EcP** mode activates one or the other.

Each program defines a time period in which the setting can be Comfort or Boost (only for **Pr1** to **Pr6**). Outside time periods, the setting is **ECO**.

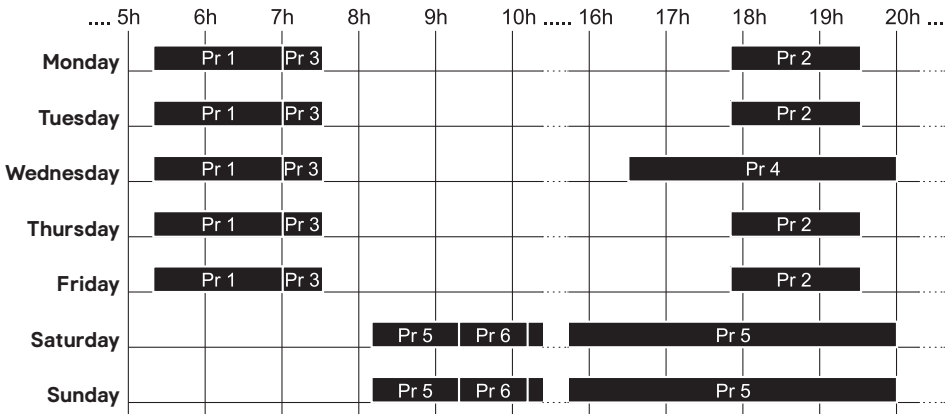
The time period for one programme may overlap the time period of another. In this case, the higher number programme has priority.

Each programme is defined by:

- its name: **Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2** or **Ec3**,
- its operating mode: Comfort (**Con**) or Boost without blower (**bSt**) or Boost with blower (**FAn**): only for an appliance with a blower).
- its days of activation: Monday to Sunday (**1-7**), or Saturday and Sunday (**6-7**), or Monday to Friday (**1-5**), or a day of the week (**d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7**),
- its start time,
- its end time.



## Example of weekly programming



**Pr 1:** Monday to Friday from 5:20 to 7:00 in Comfort mode.


**Pr 2:** Monday to Sunday from 17:50 to 19:30 in Comfort mode.

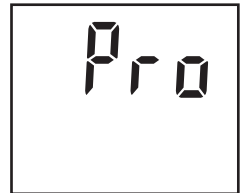
**Pr 3:** Monday to Friday from 7:00 to 7:30 in Boost mode.

**Pr 4:** Wednesday from 16:30 to 20:00 in Comfort mode.

**Pr 5:** Saturday and Sunday from 8:10 to 20:00 in Comfort mode.

**Pr 6:** Saturday and Sunday from 9:20 to 10:10 in Boost mode.

- Press , then + to access the Pro menu.
- Press **OK-boost** to enter this menu.
- Press + or - to select the programme number (**Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2 or Ec3**).
- Press **OK-boost** to validate.




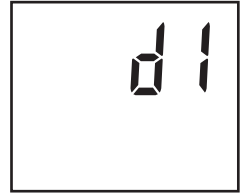
- (Only for **Pr1 to Pr6**) Press + or - to select programme operating mode ; **Con** (Comfort), or **bSt** (Boost without blower), or **FAn** (Boost with blower : only for an appliance with a blower).
- Press **OK-boost** to validate.







## Use

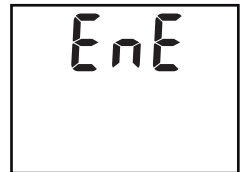
- Press + or - to select the day(s) of programme activation or inactivation (**not**): Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday (**d1** ... **d7**), from Monday morning to Sunday evening (**1-7**), from Saturday morning to Sunday evening (**6-7**), from Monday morning to Friday evening (**1-5**).
- Press **OK-boost** to validate.
  
- Press + or - to set the hour of start time of the programme.
- Press **OK-boost** to validate.
- Press + or - to set the minutes of the start time in blocks of 10 minutes.
- Press **OK-boost** to validate.
  
- In the same way, press + or - to set the end time of the programme.  
The end time is only programmable between the start time and midnight.  
The Boost function is limited to a maximum of 2 hours.
- Press **OK-boost** to validate (Pro mode is selected by default).
- Press the  button to exit the menu without validating the latest modifications.



## Consumptions

This menu displays the actual consumption duration. It is expressed as a percentage of the total time.

- Press , then + to access the **EnE** menu, or to access the **Out** menu to exit the menu.
- Press **OK-boost** to enter this menu.
- Press + or - to successively display the consumption duration from today (**dAY**), yesterday (**d-1**), the week (**7-d**), the month (**30d**), the year (**360d**), and the reset (**rES**) for all consumption durations (wait a few seconds to see the consumption duration, as for example E:32).
- Press  to exit the menu.



<b>dAY</b>	Consumption duration of the current day starting at midnight and ending at midnight.
<b>d-1</b>	Consumption duration of the previous day starting at midnight and ending at midnight.
<b>7-d</b>	Consumption duration for the 7 previous days (example: the consumption displayed on Wednesday 11 started Tuesday 3 at midnight and ended Tuesday 10 at midnight).
<b>30d</b>	Consumption duration for the 30 previous days (example: the consumption displayed on 11 May started 11 April at midnight and ended 10 May at midnight).
<b>360d</b>	Consumption duration for the previous 360 days (example: the consumption displayed on 11 May 2013 started 16 May 2012 at midnight and ended 10 May 2013 at midnight).
<b>rES</b>	Press and hold more than <b>3 seconds</b> on <b>OK-boost</b> to reset the consumption counters.



For example, a 1500 W heater displays its consumption duration



For the year	<b>360d</b> -> <b>E:06</b> (1500 W for 6 % of the time), i.e. 777.6 kWh (= 777600 Wh = 1500 x 360 x 24 x 0.06).
For the month	<b>30d</b> -> <b>E:14</b> (1500 W for 14 % of the time), i.e. 151.2 kWh (= 151200 Wh = 1500 x 30 x 24 x 0.14).
For the week	<b>7-d</b> -> <b>E:21</b> (1500 W for 21 % of the time), i.e. 52.9 kWh (= 52920 Wh = 1500 x 7 x 24 x 0.21).
For yesterday	<b>d-1</b> -> <b>E:28</b> (1500 W for 28 % of the time), i.e. 10.1 kWh (= 10080 Wh = 1500 x 24 x 0.28).
For today up to 12:45	<b>dAY</b> -> <b>E:32</b> (1500 W for 32 % of the time elapsed since 0:00), i.e. 6.1 kWh (6120 Wh = 1500 x 12.75 (= 12:45) x 0.32).

## Setting the temperature offset

This setting compensates for any difference (offset) between the temperature displayed by the unit and ambient temperature measured in the room. This difference varies from one room to another as it depends on the insulation, room layout and location of the appliance.

This difference must be closed when the ambient temperature is stabilised after more than 2 hours of heating in Comfort or Eco mode.

This setting changes neither the stability nor the accuracy of the temperature regulation.

- Press , then + to access the **OFS** menu.
- Press **OK-boost** to enter this menu.
- Press + or - to set the offset between 8°C and -8°C
- Press **OK-boost** to validate the offset.
- Press  to exit the menu.





For example, if the appliance is set at 20°C and if the ambient thermometer displays 18°C, the offset must be -2°C.

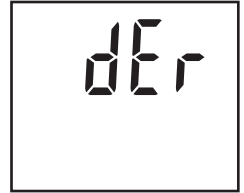
For example, if the appliance is set at 20°C and if the ambient thermometer displays 22°C, the offset must be 2°C.



## Derogation (Prolonged absence)

This function maintains frost protection mode at 7.5°C during a prolonged absence then returns to the initial settings.


- Press , then + to access the **dEr** menu.
- Press **OK-boost** to enter this menu.
- Press + or - to select the number of days of absence from 1 to **99** days (for example, 5 days = **05.d**). The current day must be counted as an absence day.
- Press **OK-boost** to activate the absence setting; the number of remaining days is displayed alternately with the setpoint temperature. The initial mode (Comfort, Eco or Programme) is re-established at midnight on the last day of absence.
- Press  to cancel the absence function.

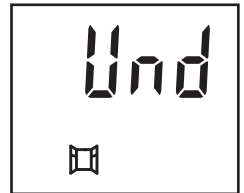



For example, if the absence is programmed on Monday for 3 days, the appliance will remain in frost protection mode until Wednesday at midnight.

## Open window

This function switches automatically to frost protection mode when an open window is detected and returns to the initial mode when the window is closed.

- Press , then + to access the **Und** menu.
- Press **OK-boost** to enter this menu.
- Press + or - to permanently activate the function (**Aut**), or to activate it once (**ΠAn**) or to deactivate it (**OFF**).
- Press **OK-boost** to validate.



The manual position (**ΠAn**) puts the heater into frost protection mode for one hour. During this hour, the initial settings can be re-established by pressing .

The  icon flashes when it detects an open window.

When an open window is detected, the heater heats for a few minutes every half hour to check whether the window is closed.



### Important to note:

- The sensor in the heater detects whether a window is open or closed by measuring abnormal temperature variations. Detection is carried out several minutes after the window is opened or closed.
- Detection may be ineffective if these temperature variations are insufficient or untimely. This is the case where:
  - The difference between the indoor and outdoor temperature is insufficient.
  - The heater is too far from the window.
  - The temperature gradient in the room does not allow for significant temperature variations in the heater sensor.
  - The ambient temperature is not stabilised at least one hour before the window is opened.
  - The temperature setting or mode were modified manually or by a programme before or during detection.




## Display of references

This menu displays the equipment and software references (these references differ according to the device reference).

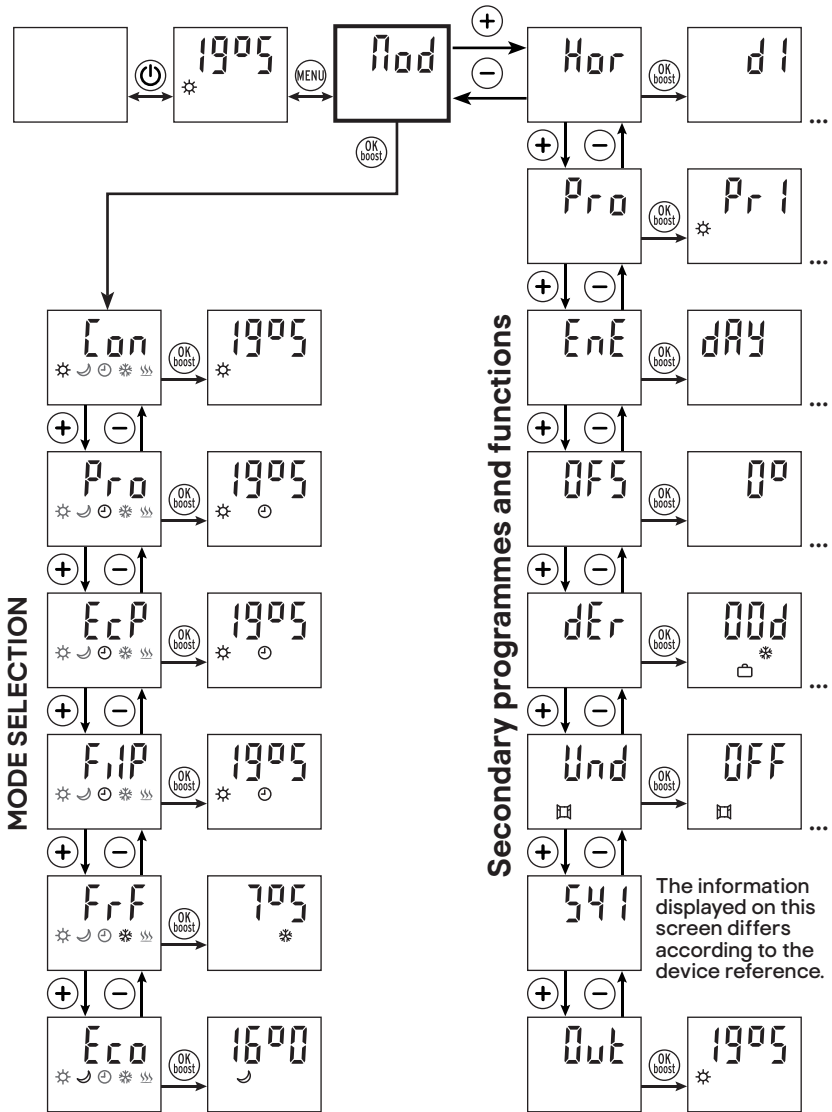
- Press , then + to access the references; the reference for the equipment and the reference for the software are displayed alternately.
- Press  to exit the menu.



## Out




- Select **Out**, then press **OK-boost** to exit the menu,  
or
- Press  to exit the menu.







## Troubleshooting

Problem	Solutions
The appliance does not display anything.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that a circuit breaker has not cut the power to the appliance.</li> </ul>
The device does not heat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select Comfort mode.</li> <li>• Increase the temperature setting.</li> <li>• Shut down the appliance for a few minutes to reset the thermal safety circuit breaker.</li> </ul>
The appliance stays in heat mode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop Boost.</li> <li>• Reduce the temperature setting.</li> <li>• Check that there are no air currents nearby.</li> </ul>
The buttons are not working.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unlock the keypad by pressing and holding for <b>3 seconds</b> on the  button.</li> </ul>
The appliance continues to heat outside of the programmed time period.	<p>Outside of the time periods, the appliance does not switch off but goes into Eco mode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the Eco temperature.</li> <li>• Check that another time period is not activated.</li> </ul>
Boost does not work in Programme mode.	<p>If Boost was stopped manually during Programme mode, it can only be reactivated automatically after a period of 2 hours.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activate Boost manually.</li> </ul>
The  icon is constantly flashing.	<p>The time is out of alignment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the time.</li> </ul>
The  icon flashes.	<p>This is normal during Boost.</p>
“Er” flashes.	<p>Faulty temperature sensor (this fault prevents the appliance from switching on).</p>
“Filt” flashes and the fan stops (only for an appliance with a blower).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the filter is clean and that there is no cloth between the filter and the wall and in front of the air outlet.</li> <li>• Clean the appliance’s vents.</li> <li>• Switch off the blower for a few minutes to reset the thermal safety circuit breaker.</li> <li>• Check the blower connection plug on the towel heater.</li> </ul>
The appliance gives off a smell.	<p>When it is used for the first time or if it has remained unused for a prolonged period of time, the appliance can release an unpleasant smell, which should disappear quickly.</p>

**IMPORTANT** : If the problem persists, disconnect the power supply for 15 seconds then check its operation.



**Technical data**

Power supply:	230 V~, 50 Hz
Protection class:	Class II
IP rating:	IP24 - Protected against splashing water in all directions

<b>Reference</b>	<b>Power</b>	<b>Dimensions (HxWxD)</b>	<b>Weight</b>
SOLNA35	350 W	70 x 44.5 x 16 cm	3.8 kg
SOLNA50	500 W	107 x 54.5 x 16 cm	6.2 kg
SOLNA75	750 W	144.5 x 54.5 x 16 cm	8.3 kg
SOLNA35 + AL05IW	850 W	80 x 44.5 x 18 cm	6 kg
SOLNA50 + AL10IW	1500 W	117 x 54.5 x 18 cm	9 kg
SOLNA75 + AL10IW	1750 W	154.5 x 54.5 x 18 cm	11 kg
SOLNA50 + AL05IW	1000 W	117 x 54.5 x 18 cm	8.4 kg
SOLNA75 + AL05IW	1250 W	154.5 x 54.5 x 18 cm	10.5 kg



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA35					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,2	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA50					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,3	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,3	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA75					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,4	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,4	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA35 + AL05IW					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,6	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,6	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$el_{max}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$el_{min}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$el_{SB}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA50 + AL10IW					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,2	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA75 + AL10IW					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,4	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,4	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA50 + AL05IW					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,8	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,8	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		





## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SOLNA75 + AL05IW					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,8	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,8	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			Fan assisted heat output		no
			<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>		
At nominal heat output	$el_{max}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	$el_{min}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	$el_{SB}$	0	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no
			With electronic room temperature control		no
			Electronic room temperature control plus day timer		no
			Electronic room temperature control plus week timer		yes
			<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
			Room temperature control, with presence detection		no
			Room temperature control, with open window detection		yes
			With distance control option		no
			With adaptive start control		no
			With working time limitation		no
			With black bulb sensor		no
<b>Contact details</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



**IMPORTANT:** Always disconnect from the power supply before cleaning or maintenance.

**WARNING:** Never use detergent, chemical agents or solvents as they could damage plastic parts.

**WARNING:** Let the appliance cool down completely before handling or cleaning.

- To prevent risk of fire or electrocution, do not pour water or any other liquid inside the appliance.
- Clean the outside wall of the appliance by rubbing it gently with a soft, damp cloth, either with or without soap.



- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product GoodHome has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, contact directly the store where the product has been purchased. We will, within a reasonable time, replace.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**FR Avant de commencer**

**VEUILLEZ LIRE  
ATTENTIVEMENT LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
AVANT D'UTILISER  
L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles et de dégâts matériels.

Avant d'utiliser cet appareil, suivre toujours les consignes de sécurité lors de l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants

ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

**ATTENTION :** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



**MISE EN GARDE :** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

**MISE EN GARDE :** Cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.
- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
- Ne pas utiliser l'appareil dans une pièce où des liquides inflammables, des solvants ou des vernis sont stockés et/ou où des vapeurs inflammables peuvent exister.
- Ne pas essayer de démonter cet appareil, de le réparer ou d'effectuer des modifications quelles qu'elles soient par vous-même. Cet appareil ne contient aucune partie pouvant être utilisée séparément.
- Veiller à garder l'emballage en plastique hors de portée des enfants.
- Les informations relatives à l'installation de l'appareil se trouvent au chapitre « Installation » aux pages 41 à 46.
- Le radiateur ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.



**AVERTISSEMENT** : Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.

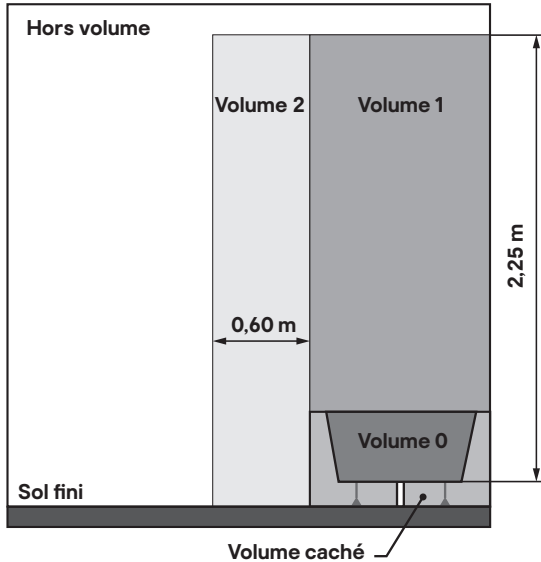
**ATTENTION** : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

- L'appareil doit être alimenté au moyen d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant une intensité de courant résiduel de réponse ne dépassant pas 30 mA.

**AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit uniquement être utilisé comme appareil fixe. Il doit être fixé verticalement et solidement sur un mur vertical. Toute autre position présente un danger potentiel.

**MISE EN GARDE** : Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.

**AVERTISSEMENT** : Si cet appareil est installé dans une salle de bains, il doit être installé uniquement dans le volume 2 et dans la zone hors volume de la salle de bains, conformément aux normes d'installation en vigueur dans votre pays.



**AVERTISSEMENT** : Ce schéma est donné uniquement à titre d'exemple. Si la configuration présentée sur le schéma ne correspond pas à celle de votre salle de bain, nous vous suggérons fortement de contacter un électricien professionnel pour réaliser l'installation adéquate selon la norme NF C 15-100.

**IMPORTANT : CONSERVER CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. A LIRE ATTENTIVEMENT.**



Conforme à toutes les directives européennes pertinentes.



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.



Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au câble de terre n'est pas nécessaire.



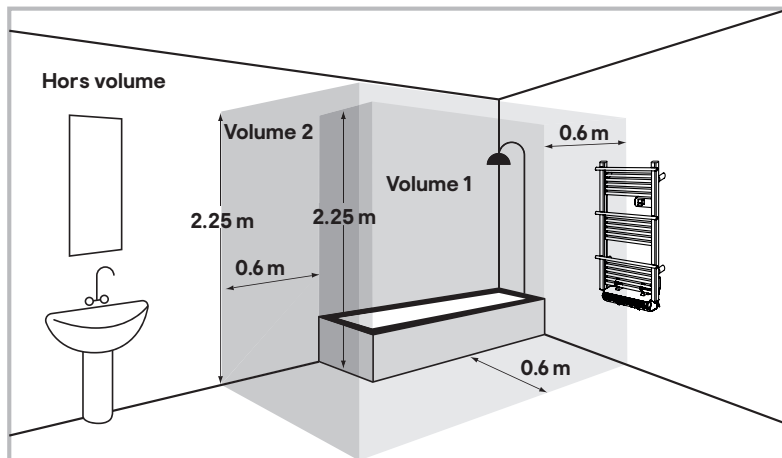
Attention surface chaude.

**IP24**

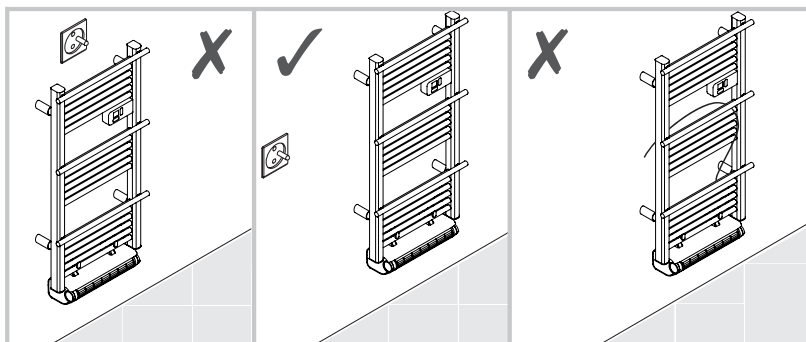
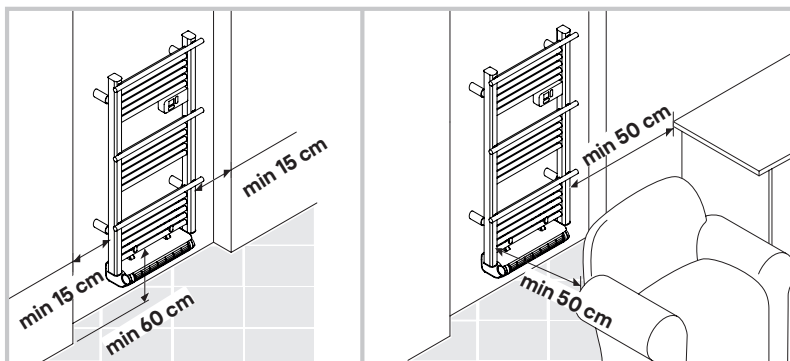
Protégé contre les projections d'eau dans toutes les directions.

yyWxx

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)..



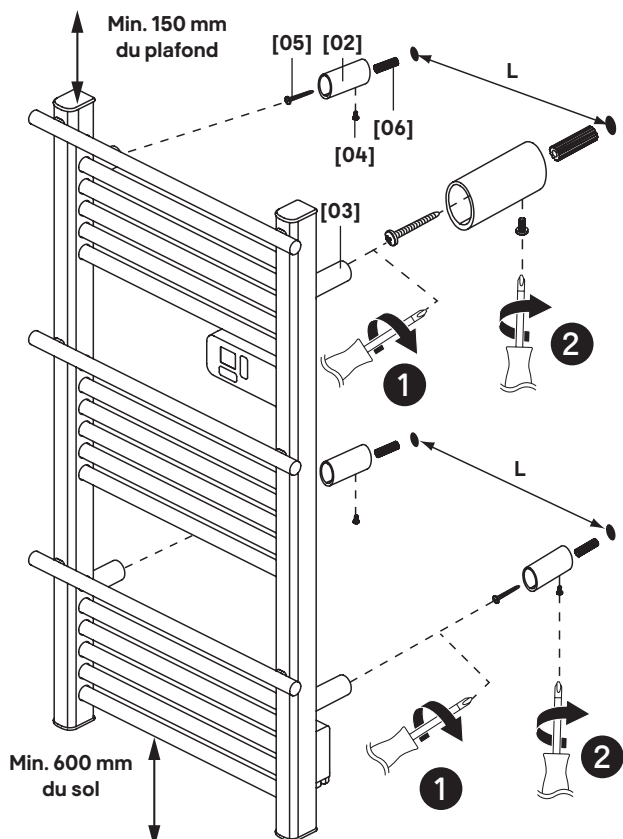
**Avertissement :** ce schéma est donné uniquement à titre d'exemple. Si la configuration présentée sur le schéma ne correspond pas à celle de votre salle de bain, nous vous suggérons fortement de contacter un électricien professionnel pour réaliser l'installation adéquate selon la norme NF C 15-100.







**IMPORTANT : Respecter les consignes de sécurité énoncées aux pages 36 à 40.**



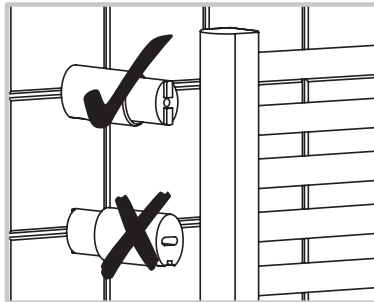
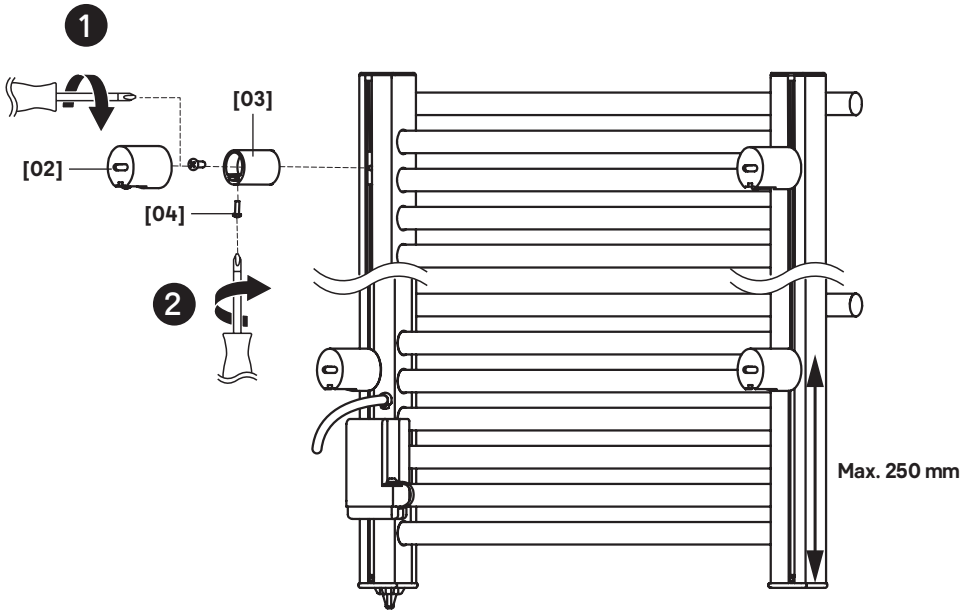
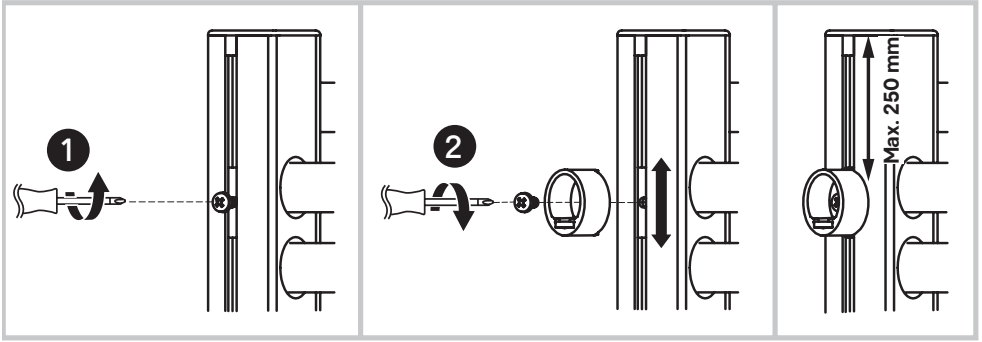
L = 370 mm pour le modèle SOLNA35.

L = 470 mm pour les modèles SOLNA50 & SOLNA75.

Les vis et les chevilles murales fournies ne conviennent que pour les murs pleins.


Pour tous les autres types de murs, veuillez utiliser des vis et chevilles murales adaptées.

**ATTENTION : La surface de cet appareil peut devenir très chaude. Il n'est donc pas adapté à une utilisation dans un environnement où il pourrait y avoir des risques. Les personnes vulnérables et les jeunes enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance près du sèche-serviettes. Afin d'éviter tout danger pour les très jeunes enfants, nous vous recommandons d'installer cet appareil de manière à ce que le barreau chauffant le plus bas soit à au moins 600 mm au-dessus du sol.**

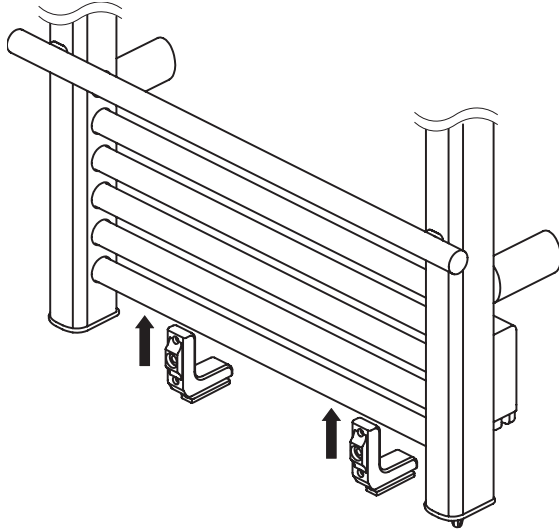




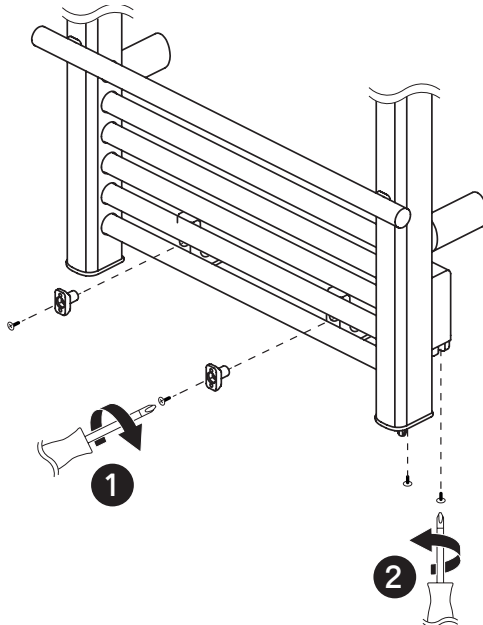
## Assemblage de la soufflerie (cette dernière n'est pas fournie avec le sèche-serviettes)

- Avant de brancher la soufflerie, appuyer sur le  bouton permettant d'éteindre l'appareil.
- La soufflerie ne doit pas toucher le mur. Si nécessaire, rallonger les supports muraux après avoir desserré les vis [04].

# 01

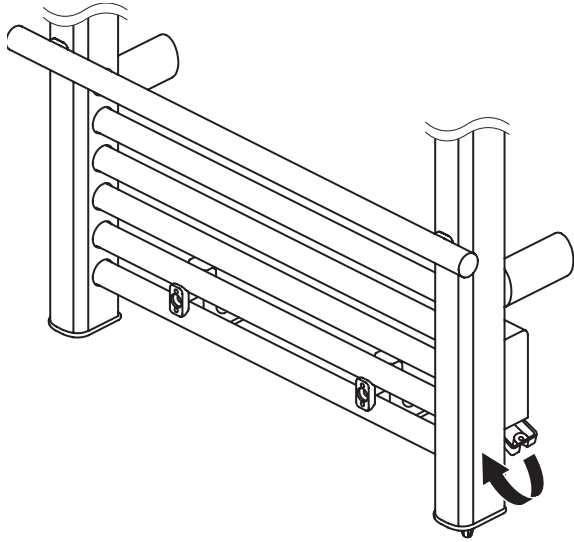


# 02

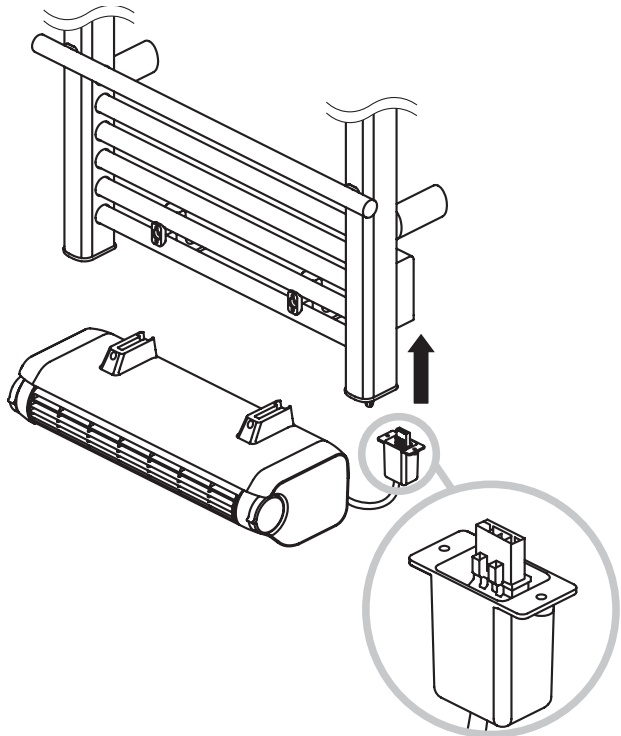




03

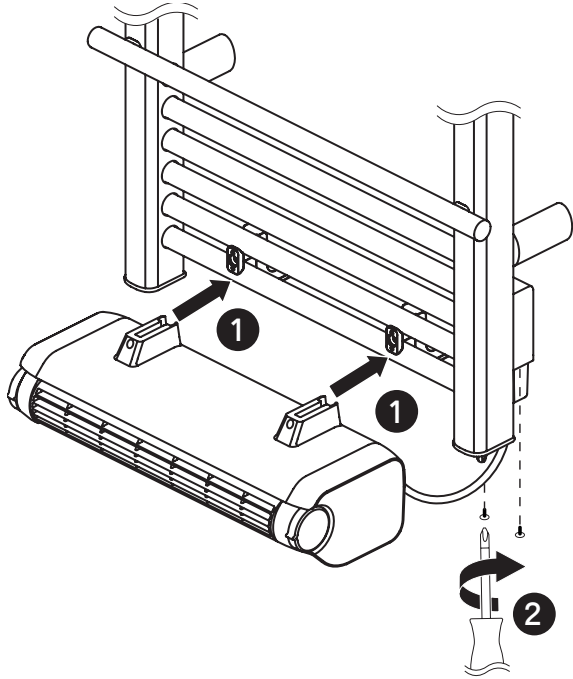


04

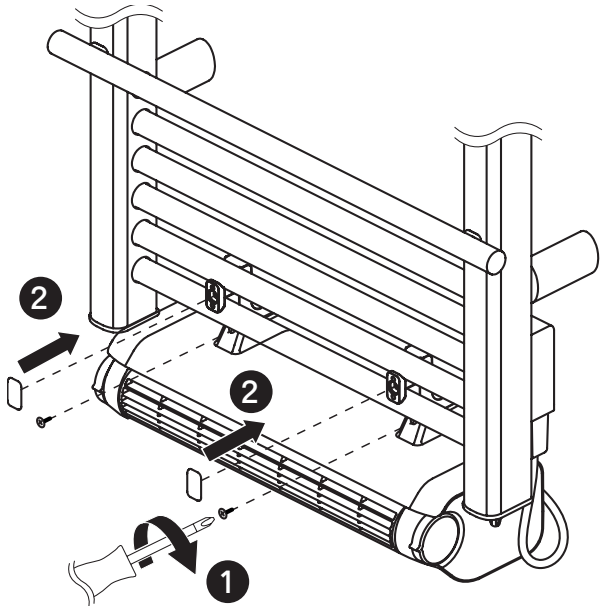




# 05



# 06





- **MISE EN GARDE :** À faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays (NF C15-100 pour la France ou équivalent pour les autres pays).

## Raccordement électrique

**ATTENTION :** Raccordez les trois conducteurs du câble d'alimentation à un boîtier de raccordement en respectant le câblage ci-dessous :

**Phase (rouge) :** Marron

**Neutre (bleu) :** Bleu

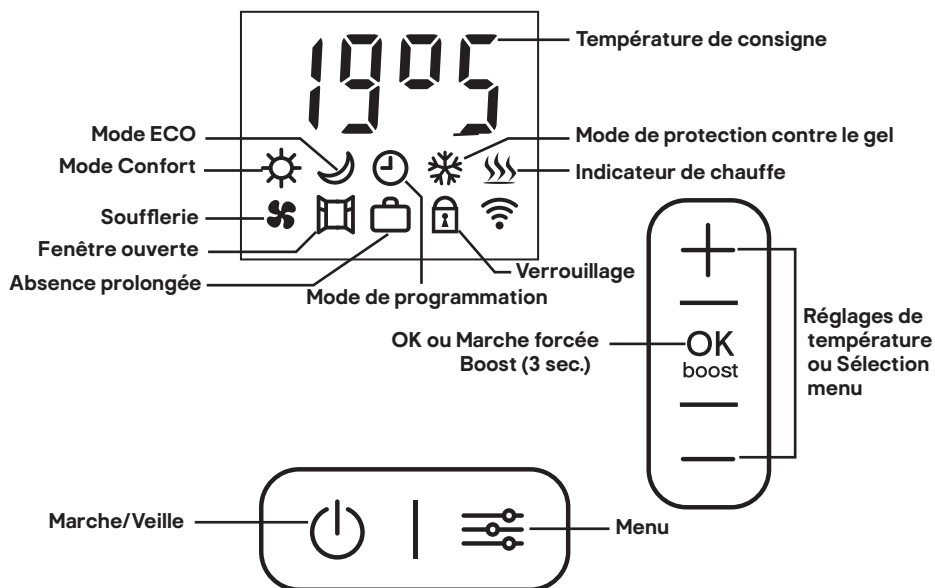
**Fil pilote :** Noir (attention de ne pas le connecter à la terre).

- Si le fil pilote n'est pas raccordé, isolez son extrémité dénudée pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou le mur.
- L'appareil ne doit pas être raccordé sur une prise murale avec une fiche secteur.



## Utilisation

### Les commandes



L'icône et la valeur en cours de réglage clignotent. Le clignotement s'arrête quand le réglage est validé en appuyant sur **OK-boost** ou après 30 secondes d'inactivité (toute modification du réglage est alors annulée).



## Marche / Veille

- Appuyer sur la touche pour allumer ou éteindre le chauffage (appareil mis en veille). Deux bips courts et aigus retentissent lors de la mise en marche et trois bips graves retentissent lors de la mise à l'arrêt. Lorsque le chauffage est allumé, la température de consigne et le mode en cours s'affichent par alternance toutes les 3 secondes.



L'icône représente l'indicateur de chauffe. Il apparaît et disparaît par intermittence.

## Verrouillage des touches

- Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller les touches. L'icône indique qu'elles sont verrouillées. La touche n'est jamais verrouillée.

## Sélection du mode



- Appuyer sur la touche pour afficher **Mod**, puis sur **OK-boost**, puis appuyer sur + ou - pour sélectionner l'un des modes suivants :

<b>Con</b> (Confort)	Température constante réglable entre 13,5 °C et 30 °C.
<b>Pro</b> (Programme)	Programmation hebdomadaire (se référer au chapitre « Programmation hebdomadaire »).
<b>EcP</b> (Programmation par Ecopilote)	Programmation hebdomadaire simplifiée (se référer au chapitre « Programmation hebdomadaire »).
<b>FilP</b>	Programmation par Fil Pilote (la programmation hebdomadaire est désactivée).
<b>FrF</b> (Protection contre le gel)	Température à 7,5 °C, non réglable.
<b>Eco</b> (Economie)	Température constante réglable entre 13 °C et 29,5 °C.

- Appuyer sur la touche pour annuler le réglage ou sur la touche **OK-boost** pour valider le mode : le mode et la température s'affichent par alternance toutes les 3 secondes.




## Réglage de la température du mode Confort



Les températures de consigne des modes Confort et ECO sont réglées séparément.

La plage de température du mode Confort est comprise entre 13,5 °C et 30 °C et peut être réglée par paliers de 0,5 °C. Si elle est limitée, diminuer la température du mode ECO, car la température du mode Confort est toujours plus élevée que la température du mode ECO.

- Lorsque le mode Confort (**Con**) est sélectionné, appuyer sur la touche + ou - pour augmenter ou baisser la température de consigne ; la température clignote.

Appuyer sur la touche  pour annuler le réglage ou sur la touche **OK-boost** pour valider la température sélectionnée pour le mode Confort.

## Réglage de la température du mode ÉCO



Les températures de consigne des modes Confort et ECO sont réglées séparément.

La plage de température du mode ECO est comprise entre 13 °C et 29,5 °C et peut être réglée par paliers de 0,5 °C. Si elle est limitée, augmenter la température du mode Confort, car la température du mode ECO est toujours inférieure à la température du mode Confort.

- Lorsque le mode ECO (**Eco**) est sélectionné, appuyer sur la touche + ou - pour augmenter ou baisser la température de consigne ; la température clignote.

- Appuyer sur la touche  pour annuler le réglage ou sur la touche **OK-boost** pour valider la température sélectionnée pour le mode ECO.

## Activation de la marche forcée [Boost]



L'activation du mode Marche forcée force le réglage de température à rester sur 30 °C. Une fois le mode Marche forcée terminé, le thermostat revient au mode et à la température qui étaient précédemment réglés.

- Maintenir la touche **OK-boost** enfoncée pendant **3 secondes** pour activer ou désactiver le mode Marche forcée.



- (Pour les appareils équipés d'une soufflerie uniquement) : appuyer sur la touche + ou - pour sélectionner [**bSt**] (mode Marche forcée sans soufflerie) ou [**Fan**] (mode Marche forcée avec soufflerie), puis appuyer sur la touche **OK-boost** pour valider la sélection.
- Appuyer sur la touche + ou - pour sélectionner la durée du mode Marche forcée : **5, 10, 15, 20, 30, 45, 60, 90** ou **120** minutes (à défaut de sélection, la durée est de 60 minutes sans soufflerie et de 15 minutes avec soufflerie). Ensuite, appuyer sur la touche **OK-boost** pour valider la sélection ; le temps restant du mode Marche forcée s'affiche.
- Appuyer sur la touche **MENU** pour arrêter le mode Marche forcée.





Pour les appareils équipés d'une soufflerie uniquement : le ventilateur continue de fonctionner pendant quelques secondes après l'arrêt du mode Marche forcée afin de refroidir la soufflerie.

En mode de programmation, le mode Marche forcée peut être arrêté à tout moment en maintenant la touche **OK-boost** enfoncée pendant **3 secondes**. Après un arrêt manuel en mode de programmation, le mode Marche forcée peut être réactivé uniquement par un programme après un délai de 2 heures.

## Précautions d'emploi

### Réglage de la température

- La puissance de chauffage est maximale tant que la température de consigne n'a pas été atteinte. Même en programmant la température de consigne sur la température maximale possible, la pièce ne chauffera pas plus rapidement.
- Attendre plusieurs heures que la température de la pièce se stabilise avant d'ajuster le réglage de température.
- Arrêter l'appareil lorsque vous aérez la pièce

### Entretien (pour les appareils équipés d'une soufflerie uniquement)

**IMPORTANT : Ne pas utiliser la soufflerie sans son filtre à air.**

- Nettoyer régulièrement les orifices d'entrée et de sortie d'air dès qu'ils commencent à être obstrués.



### Coupures de courant


- Après une coupure de courant, l'appareil redémarre automatiquement avec tous les réglages et programmes utilisés avant la coupure (s'il était en marche avant la coupure, il reste allumé après le rétablissement du courant).
- L'horloge du programmeur démarre à l'heure à laquelle la coupure a commencé. Un décalage de l'heure et du jour peut se produire.
- Lors du rétablissement du courant, la référence produit, puis la durée totale d'utilisation de l'appareil s'affichent pendant 30 secondes.

## Programmes et fonctions secondaires

### Réglage de L'heure



- Appuyer sur , puis sur + pour accéder au menu Hor.
- Appuyer sur **OK-boost** pour entrer dans ce menu.
- Appuyer sur + ou - pour régler le jour de la semaine : **d1** = lundi, **d2** = mardi, ... **d7** = dimanche.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.
- Appuyer sur + ou - pour régler les heures.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.
- Appuyer sur + ou - pour régler les minutes.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.
- Appuyer sur + ou - pour sélectionner le réglage de l'heure automatique (**Aut**) ou manuel (**ΠAn**).
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.
- Appuyer sur  pour quitter le menu

Si l'icône  clignote en permanence en mode de programmation (**Pro** ou **EcP**), cela indique que l'heure est dérégulée suite à une coupure de courant. Elle clignote tant que l'heure n'a pas été réglée.

Après une coupure de courant, l'appareil redémarre automatiquement avec tous les réglages utilisés avant la coupure (s'il était en marche ou en veille avant la coupure, il reste allumé ou en veille après la coupure).

Le réglage automatique de l'heure est disponible en France uniquement.

Sélectionner le réglage manuel de l'heure si le réglage automatique quotidien de l'heure n'est pas approprié.



## Programmation hebdomadaire

L'heure doit être configurée avant toute programmation.

Deux programmeurs sont disponibles. Ils comprennent 6 programmes pour l'un (Pr1 à Pr6) et 3 programmes pour l'autre (Ec1 à Ec3). La sélection du mode **Pro** ou du mode **EcP** active l'un ou l'autre.

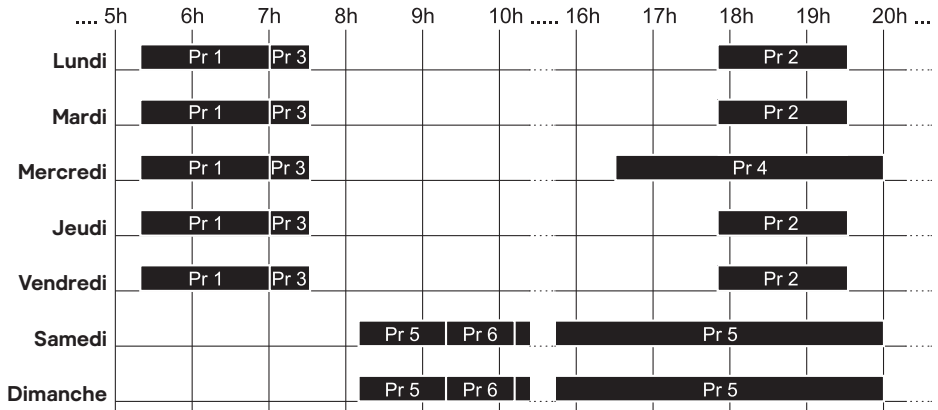
Chaque programme définit une plage horaire pendant laquelle le réglage peut être en mode Confort ou en mode Marche forcée (uniquement pour Pr1 à Pr6). En dehors de cette plage horaire, le réglage est en mode ECO.

La plage horaire d'un programme peut chevaucher la plage horaire d'un autre. Dans ce cas, le programme ayant le numéro le plus élevé est prioritaire.

Chaque programme est défini par :

- Son nom : **Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2** ou **Ec3**.
- Son mode de fonctionnement : Confort (**Con**) ou Marche forcée sans soufflerie (**bSt**) ou Marche forcée avec soufflerie (**FAn** : uniquement pour les appareils équipés d'une soufflerie).
- Ses jours d'activation : du lundi au dimanche (1-7), ou le samedi et le dimanche (6-7), ou du lundi au vendredi (1-5), ou un seul jour de la semaine (**d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7**).
- Son heure de démarrage.
- Son heure de fin.

## Exemple de programmation hebdomadaire



**Pr1** : du lundi au vendredi de 5 h 20 à 7 h 00 en mode Confort.

**Pr2** : du lundi au dimanche de 17 h 50 à 19 h 30 en mode Confort.


**Pr3** : du lundi au vendredi de 7 h 00 à 7 h 30 en mode Marche forcée.

**Pr4** : le mercredi de 16 h 30 à 20 h 00 en mode Confort.

**Pr5** : le samedi et le dimanche de 8 h 10 à 20 h 00 en mode Confort.

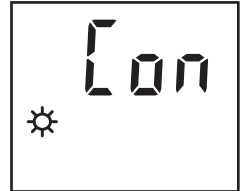
**Pr6** : le samedi et le dimanche de 9 h 20 à 10 h 10 en mode Marche forcée.



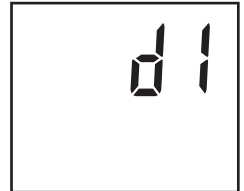
- Appuyer sur , puis sur + pour accéder au menu **Pro**.
- Appuyer sur **OK-boost** pour entrer dans ce menu.
- Appuyer sur + ou - pour sélectionner le numéro du programme (**Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2 ou Ec3**).
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.



- (Uniquement pour **Pr1 à Pr6**) Appuyer sur + ou - pour sélectionner le mode de fonctionnement du programme : **Con** (Confort) ou **bSt** (Marche forcée sans soufflerie) ou **FAn** (Marche forcée avec soufflerie : uniquement pour les appareils équipés d'une soufflerie).
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.




- Appuyer sur + ou - pour sélectionner le ou les jours d'activation ou de désactivation (**not**) du programme : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche (**d1 à d7**), du lundi matin au dimanche soir (**1-7**), du samedi matin au dimanche soir (**6-7**), du lundi matin au vendredi soir (**1-5**).
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.



- Appuyer sur + ou - pour régler l'heure de démarrage du programme.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.
- Appuyer sur + ou - pour régler les minutes de l'heure de démarrage par paliers de 10 minutes.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider





- De la même façon, appuyer sur + ou - pour régler l'heure de fin du programme.  
L'heure de fin ne peut être programmée qu'entre l'heure de démarrage et minuit.  
Le mode Marche forcée a une durée limitée de 2 heures maximum.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider la sélection (le mode **Pro** est sélectionné par défaut).
- Appuyer sur la touche  pour quitter le menu sans valider les dernières modifications.

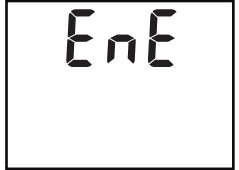




## Consommations

Ce menu affiche la durée de consommation réelle. Elle est exprimée en pourcentage de la durée totale.

- Appuyer sur , puis sur + pour accéder au menu **EnE** ou pour accéder au menu **Out** afin de quitter le menu.
- Appuyer sur **OK-boost** pour entrer dans ce menu.
- Appuyer sur + ou - pour afficher successivement la durée de consommation du jour (**dAY**), de la veille (**d-1**), de la semaine (**7-d**), du mois (**30d**), de l'année (**360d**), la remise à zéro (**rES**) de toutes les durées de consommation (la durée de consommation s'affiche au bout de quelques secondes, par exemple **E:32**).
- Appuyer sur  pour quitter le menu.



<b>dAY</b>	Durée de consommation de la journée en cours ; démarre à minuit et se termine à minuit.
<b>d-1</b>	Durée de consommation du jour précédent ; démarre à minuit et se termine à minuit.
<b>7-d</b>	Durée de consommation des 7 derniers jours (par exemple, la consommation affichée le mercredi 11 a démarré le mardi 3 à minuit et s'est terminée le mardi 10 à minuit).
<b>30d</b>	Durée de consommation des 30 derniers jours (par exemple, la consommation affichée le 11 mai a démarré le 11 avril à minuit et s'est terminée le 10 mai à minuit).
<b>360d</b>	Durée de consommation des 360 derniers jours (par exemple, la consommation affichée le 11 mai 2013 a démarré le 16 mai 2012 à minuit et s'est terminée le 10 mai 2013 à minuit).
<b>rES</b>	Maintenir la touche <b>OK-boost</b> enfoncée pendant plus de <b>3 secondes</b> pour réinitialiser les compteurs de consommation.

Par exemple, un radiateur de 1500 W affiche sa durée de consommation :

Sur l'année	<b>360d</b> -> <b>E:06</b> (1500 W pour 6% du temps), soit 777.6 kW.h (= 777600 W.h = 1500 x 360 x 24 x 0.06).
Sur le mois	<b>30d</b> -> <b>E:14</b> (1500 W pour 14% du temps), soit 151.2 kW.h (= 151200 W.h = 1500 x 30 x 24 x 0.14).
Sur la semaine	<b>7-d</b> -> <b>E:21</b> (1500 W pour 21% du temps), soit 52.9 kW.h (= 52920 W.h = 1500 x 7 x 24 x 0.21).
Sur la journée de la veille	<b>d-1</b> -> <b>E:28</b> (1500 W pour 28% du temps), soit 10.1 kW.h (= 10080 W.h = 1500 x 24 x 0.28).
Sur la journée en cours jusqu'à 12 h 45	<b>dAY</b> -> <b>E:32</b> (1500 W pour 32% du temps écoulé depuis 0h00), soit 6.1 kW.h (6120 W.h = 1500 x 12.75 (= 12:45) x 0.32).





## Réglage d'écart de température

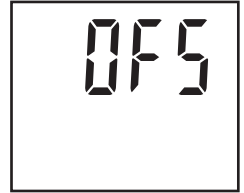
Ce réglage permet de compenser tout écart entre la température affichée par l'appareil et la température ambiante mesurée dans la pièce.

Cet écart varie d'une pièce à l'autre, car il dépend de l'isolation, de la disposition de la pièce et de l'emplacement de l'appareil.

Cet écart doit être relevé lorsque la température ambiante est stabilisée après plus de 2 heures d'utilisation du radiateur en mode Confort ou Éco.

Ce réglage ne modifie ni la stabilité ni la précision de régulation de la température.

- Appuyer sur , puis sur + pour accéder au menu **OFS** (Écart)
- Appuyer sur **OK-boost** pour entrer dans ce menu.
- Appuyer sur + ou - pour régler l'écart entre 8 °C et -8 °C.
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider l'écart.
- Appuyer sur  pour quitter le menu.





Par exemple, si l'appareil est réglé sur 20 °C et si le thermomètre ambiant affiche 18 °C, l'écart doit être de -2 °C.

Par exemple, si l'appareil est réglé sur 20 °C et si le thermomètre ambiant affiche 22 °C, l'écart doit être de 2 °C.

## Dérogation (absence prolongée)

Cette fonction maintient le mode de protection contre le gel à 7,5 °C pendant une absence prolongée, puis revient aux réglages initiaux.

- Appuyer sur , puis sur + pour accéder au menu de dérogation (dEr).
- Appuyer sur **OK-boost** pour entrer dans ce menu.
- Appuyer sur + ou - pour sélectionner le nombre de jours d'absence entre 1 et 99 jours (par exemple, 5 jours = **05.d**). Le jour en cours doit être compté dans les jours d'absence."
- Appuyer sur **OK-boost** pour activer le réglage d'absence ; le nombre de jours restants s'affiche par alternance avec la température de consigne. Le mode initial (Confort, Eco ou Programme) est rétabli à minuit le dernier jour d'absence."
- Appuyer sur  pour annuler la fonction d'absence.




Par exemple, si l'absence est programmée le lundi pour une période de 3 jours, l'appareil reste en mode de protection contre le gel jusqu'à mercredi minuit.




## Fenêtre ouverte

Cette fonction active automatiquement le mode de protection contre le gel lorsqu'une fenêtre ouverte est détectée et rétablit le mode initial une fois la fenêtre fermée.

- Appuyer sur , puis sur + pour accéder au menu **Und**.
- Appuyer sur **OK-boost** pour entrer dans ce menu.
- Appuyer sur + ou - pour activer la fonction de manière permanente (**Aut**), pour l'activer une seule fois (**ΠAn**) ou encore pour la désactiver (**OFF**).
- Appuyer sur **OK-boost** pour valider.



La position manuelle (**ΠAn**) met le radiateur en mode de protection contre le gel pendant une heure. Au cours de cette heure, les réglages initiaux peuvent être rétablis en appuyant sur .

L'icône  clignote lorsque la fonction détecte une fenêtre ouverte.

Lorsqu'une fenêtre ouverte est détectée, le radiateur chauffe pendant quelques minutes toutes les demi-heures pour vérifier si la fenêtre a été fermée.

### Remarque importante :

- Le capteur du radiateur détecte si une fenêtre est ouverte ou fermée en mesurant les variations anormales de température. La détection se fait quelques minutes après l'ouverture ou la fermeture de la fenêtre.
- La détection peut être inefficace si ces variations de température sont insuffisantes ou prématurées. C'est le cas lorsque :
  - La différence entre la température intérieure et extérieure est insuffisante.
  - Le radiateur est trop loin de la fenêtre.
  - Le gradient de température dans la pièce ne permet pas des variations de température suffisamment importantes au niveau du capteur du radiateur.
  - La température ambiante n'est pas stabilisée depuis au moins une heure avant l'ouverture de la fenêtre.
  - Le réglage de température ou le mode a été modifié manuellement ou via un programme avant ou pendant la détection.

## Affichage des références

Ce menu affiche les références du produit et du logiciel (ces références diffèrent en fonction de la référence de l'appareil).

Appuyer sur , puis sur + pour accéder aux références ; la référence du produit et la référence du logiciel s'affichent par alternance.

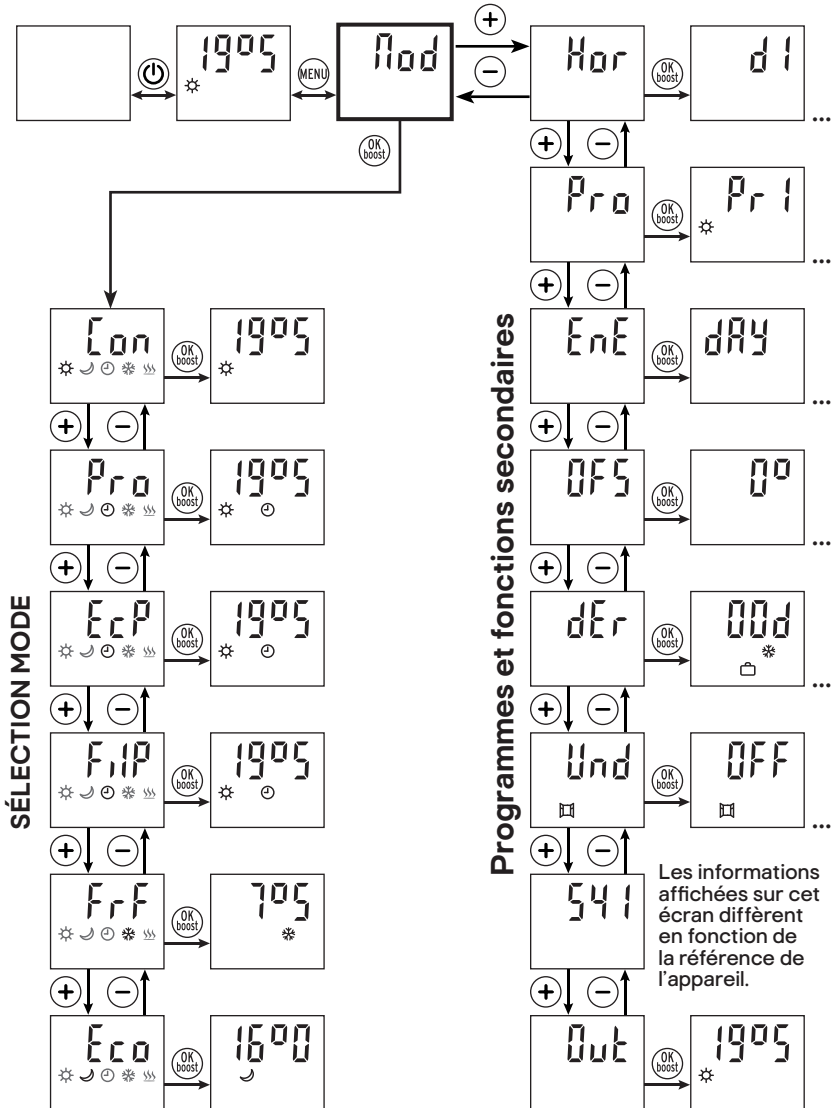
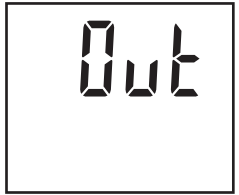
- Appuyer sur  pour quitter le menu.








## Out

- Sélectionner le menu **Out**, puis appuyer sur **OK-boost** pour sortir du menu, ou
- Appuyer sur pour quitter le menu.





## Problèmes et solutions

Problème	Solutions
L'appareil n'affiche rien.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier qu'un disjoncteur n'a pas coupé l'alimentation de l'appareil.</li></ul>
L'appareil ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélectionner le mode Confort.</li><li>• Augmenter le réglage de température.</li><li>• Éteindre l'appareil pendant quelques minutes pour réarmer le disjoncteur de sécurité thermique.</li></ul>
L'appareil chauffe en permanence.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Désactiver le mode Marche forcée</li><li>• Diminuer le réglage de température.</li><li>• Vérifier l'absence de courant d'air à proximité.</li></ul>
Les touches ne réagissent pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Déverrouiller le clavier en maintenant la touche  enfoncée pendant <b>3 secondes</b>.</li></ul>
L'appareil continue à chauffer en dehors des plages programmées.	<p>En dehors des plages de programmation, l'appareil ne s'éteint pas, mais passe en mode ECO.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Diminuer la température du mode ECO.</li><li>• Vérifier qu'aucune autre plage n'est activée.</li></ul>
Le mode Marche forcée ne fonctionne pas en mode de programmation.	<p>Si le mode Marche forcée a été désactivé manuellement pendant le mode de programmation, il ne peut être réactivé automatiquement qu'après une période de 2 heures.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activer le mode Marche forcée manuellement.</li></ul>
L'icône  ne cesse de clignoter.	<p>L'heure est dérégulée.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Régler l'heure.</li></ul>
L'icône  clignote.	<p>Ceci est tout à fait normal en mode Marche forcée.</p>
Le message « Er » clignote.	<p>Sonde de température défectueuse (ce défaut empêche l'appareil de s'allumer).</p>
Le message « Filt » clignote et le ventilateur s'arrête (pour les appareils équipés d'une soufflerie uniquement).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que le filtre est propre et qu'il n'y a pas de vêtement entre le filtre et le mur ainsi que devant la sortie d'air.</li><li>• Nettoyer les aérations de l'appareil.</li><li>• Éteindre l'appareil pendant quelques minutes pour réarmer le disjoncteur de sécurité thermique.</li><li>• Vérifier la fiche de branchement de la soufflerie sur le sèche-serviettes.</li></ul>
L'appareil dégage une odeur.	<p>Lors de la première utilisation ou après une période prolongée d'inutilisation, il se peut que l'appareil dégage une odeur désagréable qui devrait disparaître rapidement.</p>

**IMPORTANT : Si le problème persiste, débrancher l'alimentation pendant 15 secondes, puis vérifier son bon fonctionnement.**





## Caractéristiques techniques

Alimentation :	230 V~, 50 Hz
Classe :	Classe II
IP :	IP24 : Protégé contre les projections d'eau dans toutes les directions.

Référence	Puissance	Dimensions (H x L x P)	Poids
SOLNA35	350 W	70 x 44,5 x 16 cm	3,8 kg
SOLNA50	500 W	107 x 54,5 x 16 cm	6,2 kg
SOLNA75	750 W	144,5 x 54,5 x 16 cm	8,3 kg
SOLNA35 + AL05IW	850 W	80 x 44,5 x 18 cm	6 kg
SOLNA50 + AL10IW	1500 W	117 x 54,5 x 18 cm	9 kg
SOLNA75 + AL10IW	1750 W	154,5 x 54,5 x 18 cm	11 kg
SOLNA50 + AL05IW	1000 W	117 x 54,5 x 18 cm	8,4 kg
SOLNA75 + AL05IW	1250 W	154,5 x 54,5 x 18 cm	10,5 kg



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA35					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,2	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,2	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA50					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,3	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,3	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA75					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,4	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,4	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA35 + AL05IW					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,6	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,6	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA50 + AL10IW					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	1,2	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,2	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA75 + AL10IW					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	1,4	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,4	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA50 + AL05IW					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,8	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,8	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	





## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : SOLNA75 + AL05IW					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,8	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,8	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	non
				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				Option contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
<b>Coordonnées de contact</b>				Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



**IMPORTANT** : Débrancher toujours l'appareil de l'alimentation avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.

**AVERTISSEMENT** : Ne jamais utiliser de détergent, de produits chimiques ou de solvants, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

**AVERTISSEMENT** : Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas verser d'eau ou tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyer la surface extérieure de l'appareil en frottant délicatement avec un chiffon doux et humide avec ou sans savon.



- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Notre produit GoodHome bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à le remplacer.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans



la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**PL Przed rozpoczęciem**

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.**

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz uszkodzenia mienia.

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przestrzegać porad dotyczących bezpieczeństwa dotyczących montażu, używania i konserwacji.

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8 i osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru lub pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia

zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą znajdować się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/ wyłączać urządzenie, pod warunkiem że jest ono ustawione lub zamontowane w odpowiednim położeniu roboczym, a dzieci zostały poinstruowane na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do zasilania, regulować go, czyścić, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

**UWAGA:** Niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i spowodować poparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i innych narażonych osób.



**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzewania, nie należy zakrywać grzejnika.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia tkanin pranych w wodzie.

- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Urządzenie nie może być używane na zewnątrz.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych. Nie używać urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których przechowywane są palne płyny, rozpuszczalniki lub lakiery i/lub w których mogą występować palne opary.
- Nie należy demontować urządzenia, naprawiać go ani modyfikować we własnym zakresie. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być używane oddzielnie.
- Opakowanie z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Informacje na temat montażu urządzenia znajdują się w sekcji Montaż na stronach od 74 do 79.
- Urządzenie nie powinno być umieszczane bezpośrednio pod gniazdem zasilającym.

**OSTRZEŻENIE:** W mocowanym na stałe okablowaniu należy zastosować rozwarście styków na wszystkich biegunach, zgodnie z zasadami dotyczącymi okablowania.

**UWAGA:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkową zmianą nastaw w wyłączniku termicznym, urządzenia nie należy zasiląć przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak timer czy urządzenia podłączone do obiegu, który regularnie jest włączany i wyłączany przez narzędzia.

- Obwód zasilania urządzenia musi być wyposażony w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RCD) o znamionowym natężeniu prądu resztkowego nie wyższym niż 30 mA.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie może być używane wyłącznie jako urządzenie stałe. Urządzenie należy bezpiecznie zamontować w pozycji pionowej na pionowej ścianie. Wszelkie inne pozycje mogą stwarzać niebezpieczeństwo.

**OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia zagrożenia bezpieczeństwa małych dzieci urządzenie należy zamontować w taki sposób, aby najniższy podgrzewany drążek na ręczniki znajdował się co najmniej 60 cm nad podłogą.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli urządzenie ma być zainstalowane w łazience, można je zainstalować tylko w strefie ochronnej nr 2 lub dalej, zgodnie ze standardami instalacji obowiązującymi w danym kraju.



**WAŻNE: NALEŻY ZACHOWAĆ TE INFORMACJE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI. DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ.**



Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi stosownymi dyrektywami Unii Europejskiej.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie informacyjnym w lokalnym sklepie.



Produkt II klasy ochronności - podwójna izolacja - nie wymaga podłączenia do uziemienia.



Uwaga: Gorąca powierzchnia

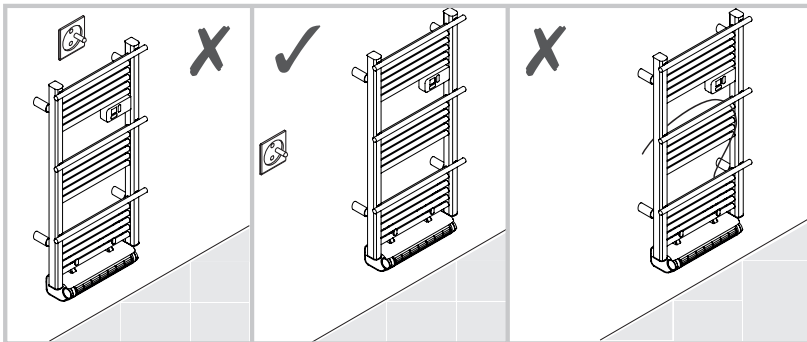
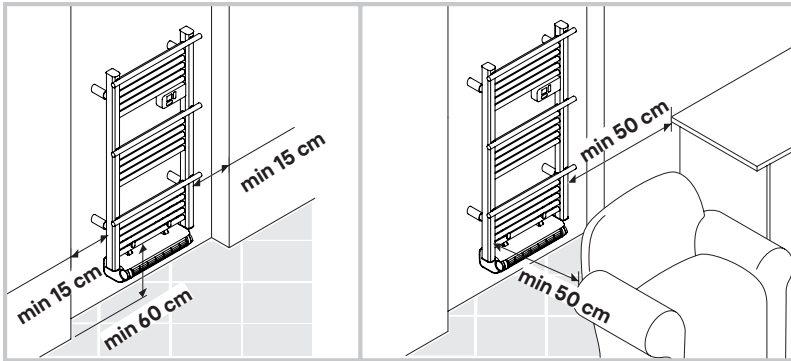
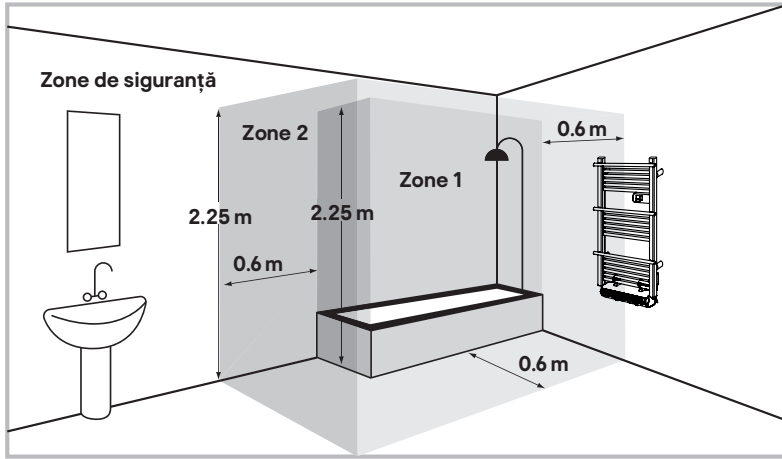
**IP24**

Ochrona przed rozpryskami wody ze wszystkich kierunków.

yyWxx

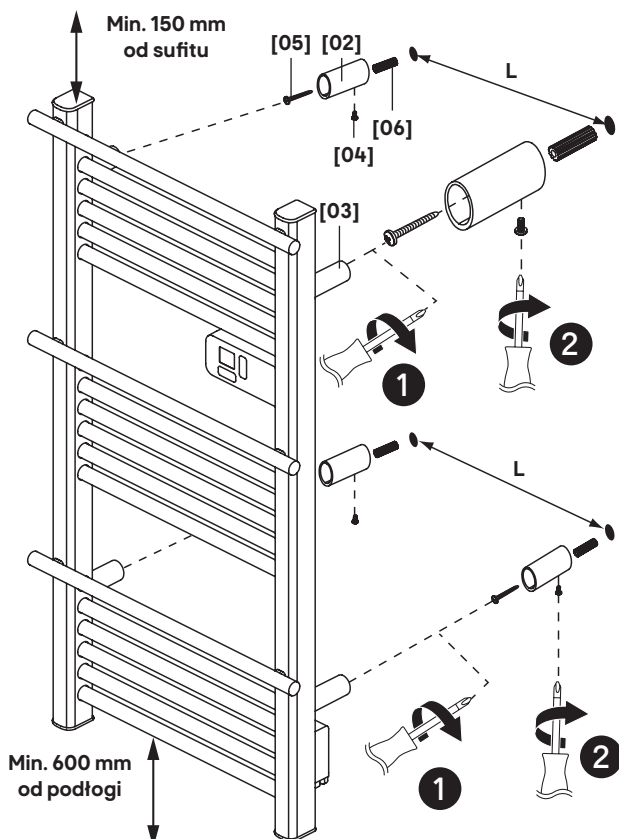
Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.







**WAŻNE:** Należy przestrzegać porad dotyczących bezpieczeństwa przedstawionych na stronach od 69 do 73.



L = 370 mm dla modelu SOLNA35.

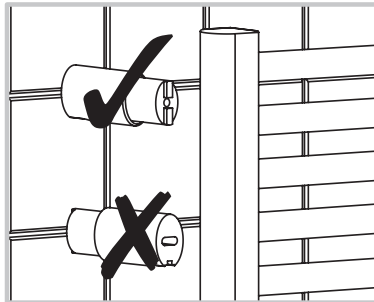
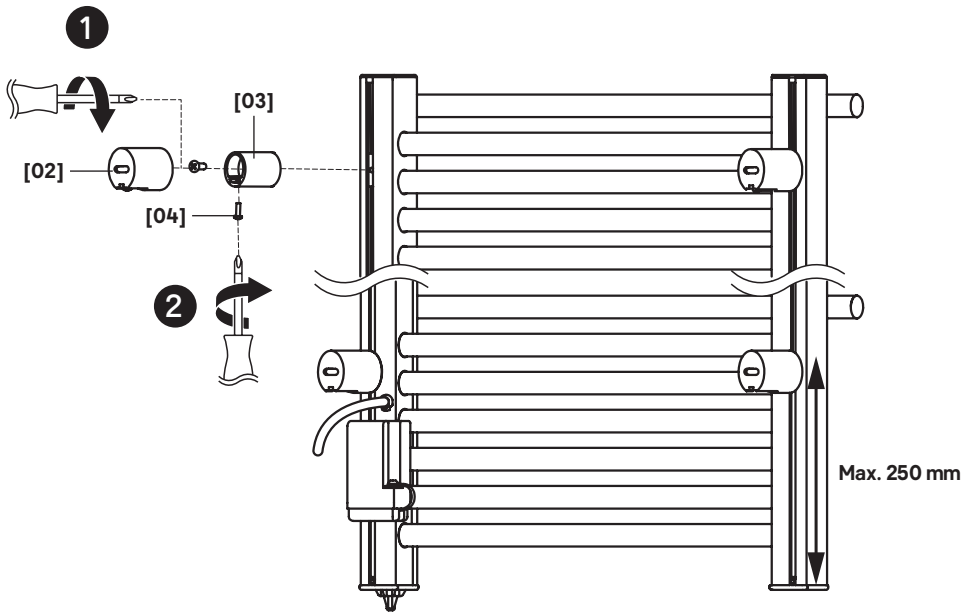
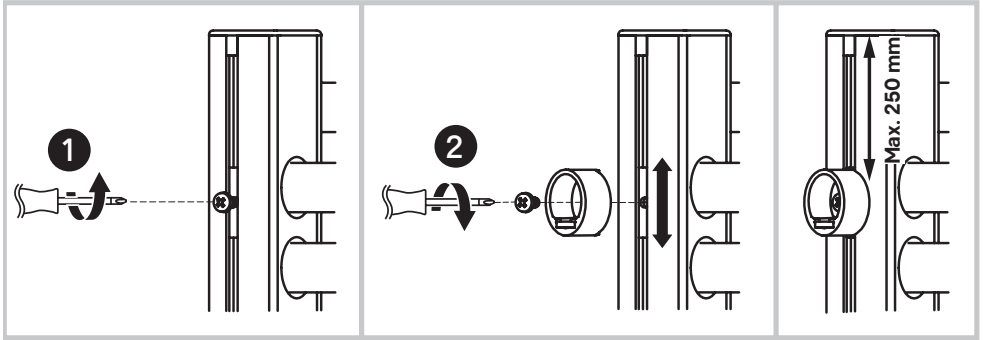
L = 470 mm dla modeli SOLNA50 i SOLNA75.

Dołączone wkręty i kołki rozporowe są przeznaczone wyłącznie do ścian litych.

W przypadku wszystkich innych typów ścian należy użyć odpowiednich wkrętów i kołków rozporowych.


**UWAGA:** Powierzchnia produktu może być bardzo gorąca i dlatego nie nadaje się do użytku w środowisku, w którym może powodować to zagrożenie. Osoby podatne oraz małe dzieci nie powinny przebywać w pobliżu grzejnika bez nadzoru.

Aby zapobiec zagrożeniu dla małych dzieci, zaleca się zainstalowanie urządzenia na takiej wysokości, by najniższy podgrzewany drążek znajdował się co najmniej 60 cm nad podłożem.

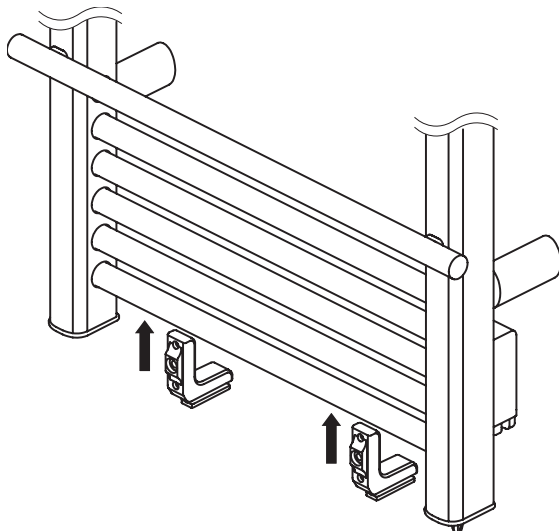




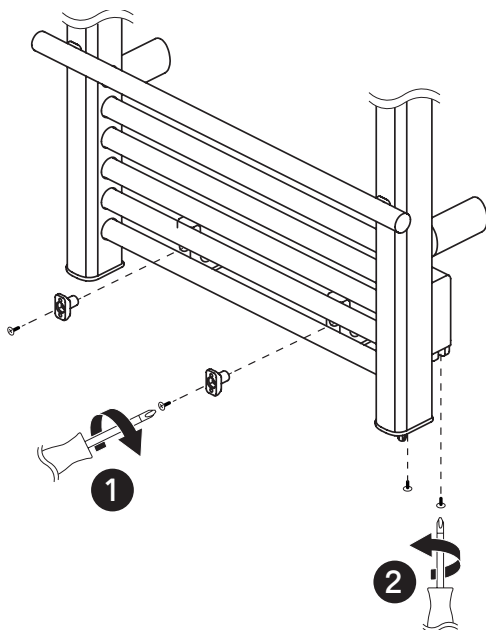
## Montaż dmuchawy (dmuchawa nie jest dostarczana z grzejnikiem łazienkowym)

- Przed podłączeniem dmuchawy nacisnąć przycisk , aby wyłączyć urządzenie.
- Dmuchawa nie może dotykać ściany. W razie potrzeby należy zwiększyć długość uchwytów ściennych po poluzowaniu wkrętów [04].

# 01

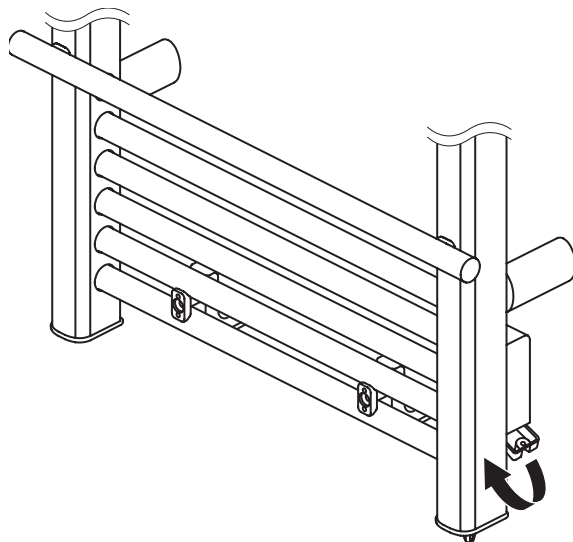


# 02

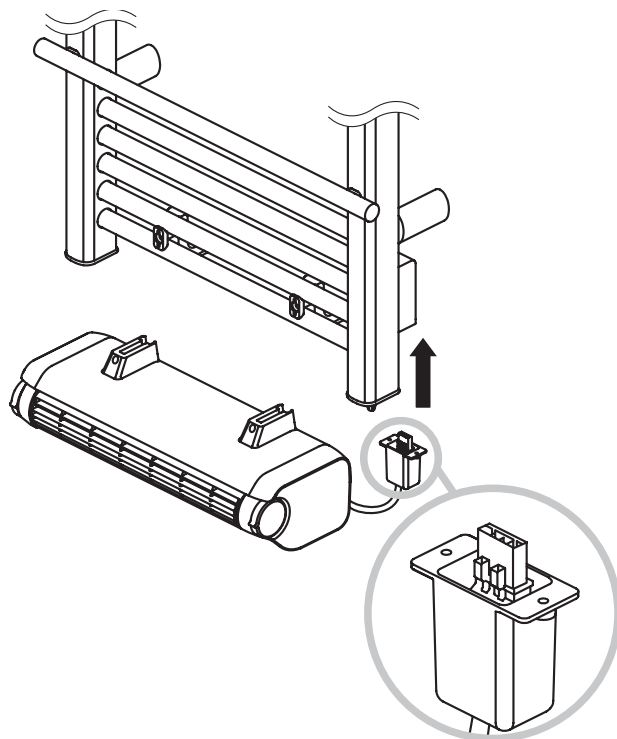




# 03

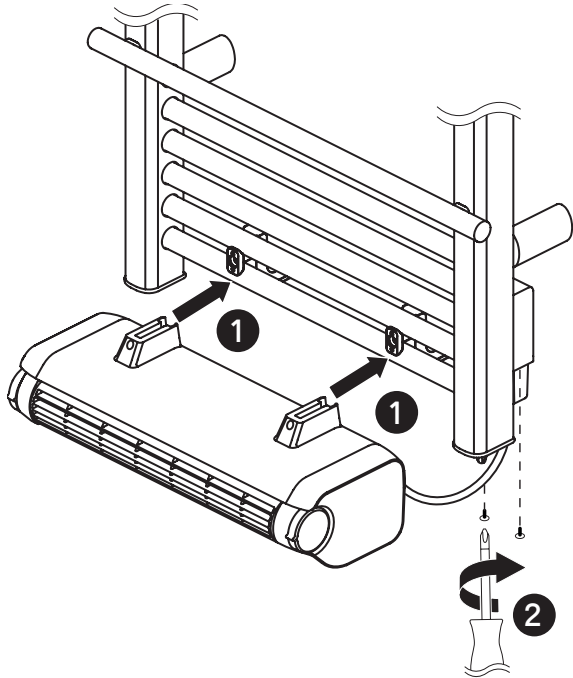


# 04

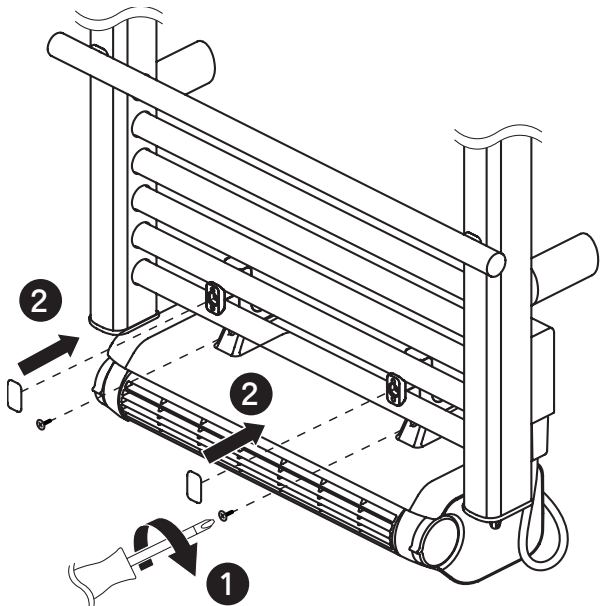




# 05



# 06





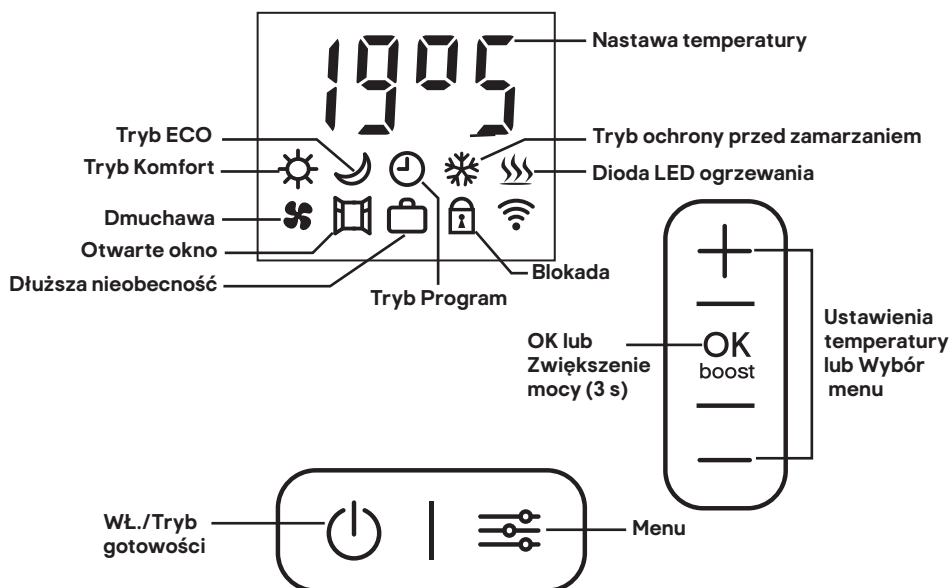
## Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, czy wartość napięcia w sieci zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej produktu.



## Użytkowanie

### Elementy sterowania

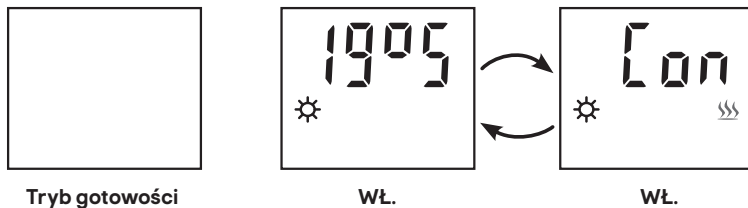


Ikona oraz regulowana wartość migają. Miganie zatrzymuje się, gdy ustawienie zostanie potwierdzone naciśnięciem przycisku **OK-boost** mocy lub po 30 sekundach nieaktywności (wszelkie zmiany ustawienia są wówczas anulowane).



## WŁ. / TRYB GOTOWOŚCI

- Naciśnij przycisk aby włączyć lub wyłączyć ogrzewanie (urządzenie w trybie gotowości. Urządzenie po włączeniu emituje dwa krótkie sygnały dźwiękowe o rosnącej wysokości, a po wyłączeniu – trzy sygnały dźwiękowe o malejącej wysokości. Po włączeniu urządzenia na przemian co 3 sekundy wyświetlana jest nastawa temperatury i aktualny tryb.



Ikona to wskaźnik LED ogrzewania. Jest ona cyklicznie włączana i wyłączana.

## Blokada przycisków

- Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk aby zablokować lub odblokować przyciski. Ikona oznacza, że urządzenie jest zablokowane. Przycisk nie jest nigdy zablokowany.

## Wybór trybu



- Naciśnij przycisk aby wyświetlić **Pod**, naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, a następnie naciśnij przycisk+ lub -, aby wybrać jeden z następujących trybów:

<b>Con</b> (Komfort):	stała temperatura, którą można regulować w zakresie od 13,5°C do 30°C.
<b>Pro</b> (Program):	programowanie tygodniowe (patrz sekcja Programowanie tygodniowe)..
<b>EcP</b> (Program Ecopilote):	uproszczone programowanie tygodniowe (patrz sekcja Programowanie tygodniowe).
<b>FilP</b> :	nieużywany.
<b>FrF</b> (Ochrona przed zamarzaniem):	temperatura 7,5°C, bez możliwości regulacji.
<b>Eco</b> (Ekonomiczny):	stała temperatura, którą można regulować w zakresie od 13°C do 29,5°C.

- Naciśnij przycisk aby anulować ustawienie, lub przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić tryb: tryb oraz temperatura będą wyświetlane na przemian co 3 sekund.






## Ustawianie temperatury w trybie komfort



Temperatury w trybie Komfort i ECO są ustawiane oddzielnie.

Zakres temperatury w trybie Komfort wynosi od 13,5°C do 30°C z możliwością regulacji w skokach co 0,5°C. Jeśli taka regulacja okaże się niewystarczająca, należy zmniejszyć temperaturę w trybie ECO, ponieważ temperatura w trybie Komfort jest zawsze wyższa od temperatury w trybie ECO.


- Gdy włączony jest tryb Komfort (**Con**), naciśnij przycisk + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć nastawę temperatury; wartość temperatury zacznie migać.
- Naciśnij przycisk  aby anulować ustawienie, ewentualnie przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić wybraną temperaturę w trybie Komfort.

## Ustawianie temperatury w trybie ECO



Temperatury w trybie Komfort i ECO są ustawiane oddzielnie.

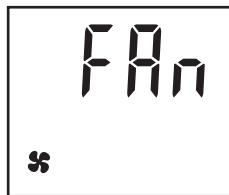
Zakres temperatury w trybie ECO wynosi od 13°C do 29,5°C z możliwością regulacji w krokach co 0,5°C. W przypadku ograniczenia należy zwiększyć temperaturę w trybie Komfort, ponieważ temperatura w trybie ECO jest zawsze niższa od temperatury w trybie Komfort.

- Gdy włączony jest tryb Eco, naciśnij przycisk + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć nastawę temperatury; wartość temperatury zacznie migać.
- Naciśnij przycisk  aby anulować ustawienie, ewentualnie przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić wybraną temperaturę w trybie ECO.

## Ustawianie zwiększenia mocy



- W trybie zwiększenia mocy nastawa temperatury jest automatycznie zwiększana do 30°C. Kiedy tryb Zwiększenia mocy się wyłącza, termostat powraca do wcześniej ustawionego trybu i temperatury.
- Naciśnij i przytrzymaj przez **3 sekundy** przycisk **OK-boost** mocy, aby włączyć lub wyłączyć tryb Zwiększenia mocy.



- (Tylko w przypadku urządzeń z dmuchawą): Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać tryb **bSt** (Zwiększenie mocy bez dmuchawy) lub **FAn** (Zwiększenie mocy z dmuchawą), a następnie naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby zatwierdzić wybór.
- Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać czas działania trybu Zwiększenie mocy: **5, 10, 15, 20, 30, 45, 60, 90** lub **120** minut (ustawienie domyślne 60 minut), a następnie naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić wybór; zostanie wyświetlony pozostały czas pracy w trybie Zwiększenie mocy.



- Naciśnij przycisk **MENU**, aby wyłączyć tryb Zwiększenia mocy.

Tylko w przypadku urządzeń z dmuchawą: po wyłączeniu trybu Zwiększenia mocy wentylator pracuje jeszcze przez kilka sekund w celu schłodzenia dmuchawy.

W trybie Program można zatrzymać Zwiększenie mocy w dowolnym momencie, naciskając i przytrzymując przez **3 sekundy** przycisk **OK-boost** mocy. Po zatrzymaniu ręcznym w trybie Program, Zwiększenie mocy można włączyć ponownie przy użyciu programu dopiero po upływie 2 godzin.

## Zalecenia dotyczące użytkowania

### Ustawianie temperatury

- Moc grzania jest maksymalna tak długo, aż zostanie osiągnięta ustawiona temperatura. Zaprogramowanie maksymalnej nastawy temperatury nie spowoduje szybszego nagrzania pomieszczenia.
- Przed przystąpieniem do regulacji nastawy temperatury należy poczekać kilka godzin, aż temperatura w pokoju się ustabilizuje.
- Podczas wentylacji pomieszczenia urządzenie należy wyłączyć.

### Konserwacja (dotyczy tylko urządzeń z dmuchawą)

**WAŻNE: Nie należy uruchamiać dmuchawy bez filtra powietrza.**

- Należy regularnie czyścić otwory wlotowe i wylotowe powietrza, gdy tylko zaczną być niedrożne.



### Awarie zasilania


- Po awarii zasilania, a następnie jego przywróceniu urządzenie automatycznie rozpocznie pracę z zachowaniem wszystkich ustawień i programów używanych przed awarią zasilania (jeśli było włączone przed awarią, zostanie również włączone po przywróceniu zasilania).
- Zegar programatora rozpocznie pracę od godziny, w której wystąpiła awaria. Oznacza to, że godzina oraz dzień mogą być nieprawidłowe.
- Po przywróceniu zasilania przez 30 sekund jest wyświetlana wartość referencyjna oraz łączny czas, przez który urządzenie było włączone.

## Programy i funkcje dodatkowe

### Ustawianie zegara



- Naciśnij przycisk , a następnie **+**, aby uzyskać dostęp do menu **Hor**.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wejść do tego menu.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić dzień tygodnia:  
**d1** = poniedziałek, **d2** = wtorek, ..., **d7** = niedziela.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić godzinę.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić minuty.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby wybrać automatyczne (**Aut**) lub ręczne (**PIAn**) ustawienie czasu.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk  aby wyjść z menu.

Jeśli ikona  stale miga w trybie Program (**Pro** lub **EcP**), oznacza to, że nastąpiło przesunięcie godziny z powodu awarii zasilania. Ikona miga, ponieważ godzina nie została ustawiona.

Po awarii zasilania urządzenie automatycznie rozpocznie pracę z zachowaniem wszystkich ustawień używanych przed awarią zasilania (jeśli było włączone lub wyłączone przed awarią, zostanie również włączone lub wyłączone po przywróceniu zasilania).

Automatyczne ustawianie czasu jest niemożliwe poza terytorium Francji.



Wybierz ręczne ustawianie czasu jeśli codzienne ustawienie automatyczne jest nieprawidłowe

## Programowanie tygodniowe

Przed przystąpieniem do programowania należy ustawić godzinę.

Dostępne są dwa programatory. Pozwalają one korzystać: z 6 programów – od **Pr1** do **Pr6** w przypadku pierwszego z nich, ewentualnie z 3 programów – od **Ec1** do **Ec3** w przypadku drugiego z nich. Wybranie trybu **Pro** lub **EcP** aktywuje odpowiedni programator.

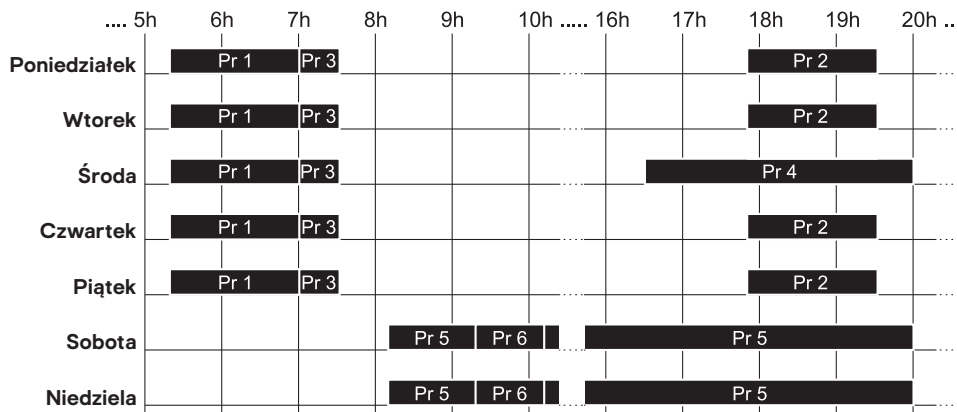
Każdy program określa okres, w którym ustawienie może mieć wartość Komfort lub Zwiększenie mocy (tylko dla **Pr1** do **Pr6**). Poza przedziałami czasowymi obowiązuje ustawienie **ECO**.

Czas używany w jednym z programów może pokrywać się z czasem używanym w innym programie. W takim przypadku priorytet ma program o wyższym numerze.

Każdy program jest definiowany przez:

- nazwę: **Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2** lub **Ec3**,
- tryb pracy: Komfort (**Con**), Zwiększenie mocy bez dmuchawy (**bSt**) lub Zwiększenie mocy z dmuchawą (**FAn** – tylko w przypadku urządzeń z dmuchawą).
- dni aktywacji: poniedziałek – niedziela (**1–7**), sobota–niedziela (**6–7**), poniedziałek – piątek (**1–5**) lub dzień tygodnia (**d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7**),
- godzinę rozpoczęcia,
- godzinę zakończenia.

## Przykładowy program tygodniowy



**Pr 1:** Poniedziałek – piątek od 5:20 do 7:00 w trybie Komfort.

**Pr 2:** Poniedziałek – niedziela od 17:50 do 19:30 w trybie Komfort.


**Pr 3:** Poniedziałek – piątek od 7:00 do 7:30 w trybie Zwiększenie mocy.

**Pr 4:** Środa od 16:30 do 20:00 w trybie Komfort.

**Pr 5:** Sobota – niedziela od 8:10 do 20:00 w trybie Komfort.

**Pr 6:** Sobota - niedziela od 9:20 do 10:10 w trybie Zwiększenie moc.



- Naciśnij przycisk , a następnie +, aby uzyskać dostęp do menu **Pro**.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wejść do tego menu.
- Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać numer programu (**Pr1**, **Pr2**, **Pr3**, **Pr4**, **Pr5**, **Pr6**, **Ec1**, **Ec2** lub **Ec3**).
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.



- (Tylko dla **Pr1** do **Pr6**) naciśnij + lub -, aby wybrać tryb pracy programu: **Con** (Komfort), **bSt** (Zwiększenie mocy bez dmuchawy) lub **FAn** (Zwiększenie mocy z dmuchawą; tylko w przypadku urządzeń z dmuchawą).
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.




- Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać dni aktywacji oraz braku aktywacji (**not**) programu; poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (**d1** ... **d7**), od poniedziałku rano do niedzieli wieczorem (**1-7**), od soboty rano do niedzieli wieczorem (**6-7**), od poniedziałku rano do piątku wieczorem (**1-5**).
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.



- Naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić godzinę rozpoczęcia programu.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić minutę rozpoczęcia programu w skokach co 10 minut.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.





- Analogicznie, naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić godzinę zakończenia programu.  
Godzinę zakończenia można zaprogramować tylko pomiędzy godziną rozpoczęcia a północą.  
Funkcja Zwiększenie mocy jest ograniczona do maksymalnie 2 godzin.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić (domyślnie wybrany jest tryb **Pro**).
- Naciśnij przycisk , aby wyjść z menu bez potwierdzania najnowszych zmian.

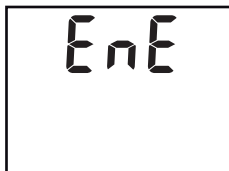




## Zużycie energii

W tym menu wyświetlany jest rzeczywisty czas zużycia energii. Wartość wyrażona jest w procentach w stosunku do całkowitego czasu.

- Naciśnij przycisk , a następnie +, aby przejść do menu **EnE** lub uzyskać dostęp do menu **Out** w celu wyjścia z menu.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wejść do tego menu.
- Naciśnij + lub -, aby wyświetlić czas zużycia zarejestrowany dzisiaj (**dAY**), wczoraj (**d-1**), przez tydzień (**7-d**), miesiąc (**30d**), rok (**360d**), ewentualnie w celu zresetowania (**rES**) wszystkich zarejestrowanych czasów zużycia (poczekaj kilka sekund, aby wyświetlić czas zużycia, na przykład **E:32**).
- Naciśnij przycisk , aby wyjść z menu.



<b>dAY</b>	czas zużycia energii bieżącego dnia, liczony od północy do północy.
<b>d-1</b>	czas zużycia energii poprzedniego dnia, liczony od północy do północy.
<b>7-d</b>	czas zużycia energii z poprzednich 7 dni (przykład: zużycie wyświetlane w środę 11 dnia miesiąca liczone jest od północy we wtorek 3 dnia miesiąca i kończy się we wtorek 10 dnia miesiąca o północy).
<b>30d</b>	czas zużycia energii z poprzednich 30 dni (przykład: zużycie wyświetlane 11 maja liczone jest od północy 11 kwietnia i kończy się 10 maja o północy).
<b>360d</b>	czas zużycia energii z poprzednich 360 dni (przykład: zużycie wyświetlane 11 maja 2013 r. liczone jest od północy 16 maja 2012 r. i kończy się 10 maja 2013 r. o północy).
<b>rES</b>	naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk <b>OK-boost</b> mocy, aby zresetować liczniki zużycia.

Na przykład grzejnik 1500W wyświetla zużycie energii:

W ciągu roku	<b>360d</b> -> <b>E:06</b> (1500W przez 6% czasu), tj. 777,6 kWh (= 777 600 Wh = 1500 × 360 × 24 × 0,06).
W ciągu miesiąca	<b>30d</b> -> <b>E:14</b> (1500W przez 14% czasu), tj. 151,2 kWh (= 151 200 Wh = 1500 × 30 × 24 × 0,14)
W ciągu tygodnia	<b>7-d</b> -> <b>E:21</b> (1500W przez 21% czasu), tj. 52,9 kWh (= 52 920 Wh = 1500 × 7 × 24 × 0,21).
Wczoraj	<b>d-1</b> -> <b>E:28</b> (1500W przez 28% czasu), tj. 10,1 kWh (= 10 080 Wh = 1500 × 24 × 0,28)
Dzisiaj do godziny 12:45	<b>dAY</b> -> <b>E:32</b> (1500W przez 32% czasu od godziny 0:00), tj. 6,1 kWh (= 6120 Wh = 1500 × 12,75 (= 12:45) × 0,32).





## Ustawianie przesunięcia temperatury

To ustawienie kompensuje różnicę (przesunięcie) pomiędzy temperaturą wyświetlaną na urządzeniu a temperaturą zmierzoną w pomieszczeniu.

Ta różnica zależy od izolacji i układu danego pomieszczenia oraz lokalizacji urządzenia.

Różnica ta musi być zniwelowana po ustabilizowaniu się temperatury otoczenia po co najmniej 2 godzinach ogrzewania w trybie Komfort lub Eco.

To ustawienie nie wpływa na stabilność ani dokładność regulacji temperatury

- Naciśnij przycisk , a następnie +, aby uzyskać dostęp do menu **OFS**.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wejść do tego menu.
- • Naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić przesunięcie w zakresie od 8°C do -8°C.
- • Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić przesunięcie.
- • Naciśnij przycisk  aby wyjść z menu.





Na przykład jeśli urządzenie jest ustawione na temperaturę 20°C, a termometr w pomieszczeniu pokazuje temperaturę 18°C, dla przesunięcia należy ustawić wartość -2°C.

Na przykład jeśli urządzenie jest ustawione na temperaturę 20°C, a termometr w pomieszczeniu pokazuje temperaturę 22°C, dla przesunięcia należy ustawić wartość 2°

## Wykluczenie (dłuższa nieobecność)

Ta funkcja umożliwia pracę w trybie ochrony przed zamarzaniem (temperatura 7,5°C) podczas dłuższej nieobecności, a następnie powrót do ustawień początkowych.

- Naciśnij przycisk , a następnie +, aby uzyskać dostęp do menu **dEr**.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wejść do tego menu.
- Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać liczbę dni nieobecności od 1 do **99** (na przykład 5 dni = **05.d**). Bieżący dzień musi być liczony jako dzień nieobecności.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby włączyć ustawienie nieobecności; liczba pozostałych dni będzie wyświetlana na przemian z nastawą temperatury.  
Tryb początkowy (Komfort, Eco lub Program) zostanie przywrócony o północy ostatniego dnia nieobecności.
- Naciśnij przycisk  aby anulować funkcję nieobecności.




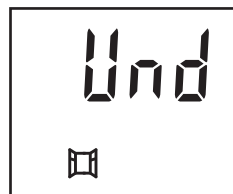
Na przykład jeśli nieobecność zaprogramowano od poniedziałku przez 3 dni, urządzenie będzie działało w trybie ochrony przed zamarzaniem do północy w środę.





## Otwarte okno

Ta funkcja umożliwia automatyczne przełączanie w tryb ochrony przed zamarzaniem po wykryciu otwarcia okna oraz powrót do pierwotnego trybu po jego zamknięciu.

- Naciśnij przycisk , a następnie +, aby uzyskać dostęp do menu **Und**.
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wejść do tego menu.
- Naciśnij przycisk + lub -, aby włączyć funkcję na stałe (**Aut**), włączyć ją
- raz (**PIAn**) lub wyłączyć (**OFF**).
- Naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby potwierdzić.



Ustawienie ręczne (**PIAn**) powoduje przełączenie grzejnika w tryb ochrony przed zamarzaniem na jedną godzinę. Podczas tej godziny można przywrócić ustawienia początkowe, naciskając przycisk .

Po wykryciu otwartego okna miga ikona .



Po wykryciu otwartego okna grzejnik włącza się na kilka minut co pół godziny w celu sprawdzenia, czy okno zostało zamknięte.

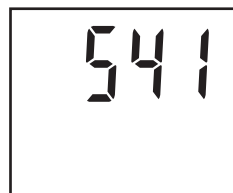
## Ważne informacje:

- Czujnik w grzejniku wykrywa otwarcie lub zamknięcie okna poprzez pomiar nienaturalnych zmian temperatury. Wykrywanie to trwa kilka minut po otwarciu lub zamknięciu okna.
- Wykrywanie może być nieskuteczne, jeśli te wahania temperatury są niewystarczające lub trwają zbyt krótko. Może to nastąpić w poniższych przypadkach:
  - Różnica pomiędzy temperaturą w pomieszczeniu i na zewnątrz jest niewystarczająca.
  - Grzejnik jest ustawiony zbyt daleko od okna.
  - Gradient temperatury w pomieszczeniu nie umożliwia jej znaczących wahań na czujniku grzejnika.
  - Temperatura otoczenia nie była ustabilizowana przez co najmniej godzinę przed otwarciem okna.
  - Ręcznie lub przy użyciu programu zmodyfikowano ustawienie temperatury lub trybu przed wykrywaniem lub w jego trakcie.

## Wyświetlanie odniesień

W tym menu są wyświetlane odniesienia do sprzętu i oprogramowania (różnią się one w zależności od odniesienia urządzenia).

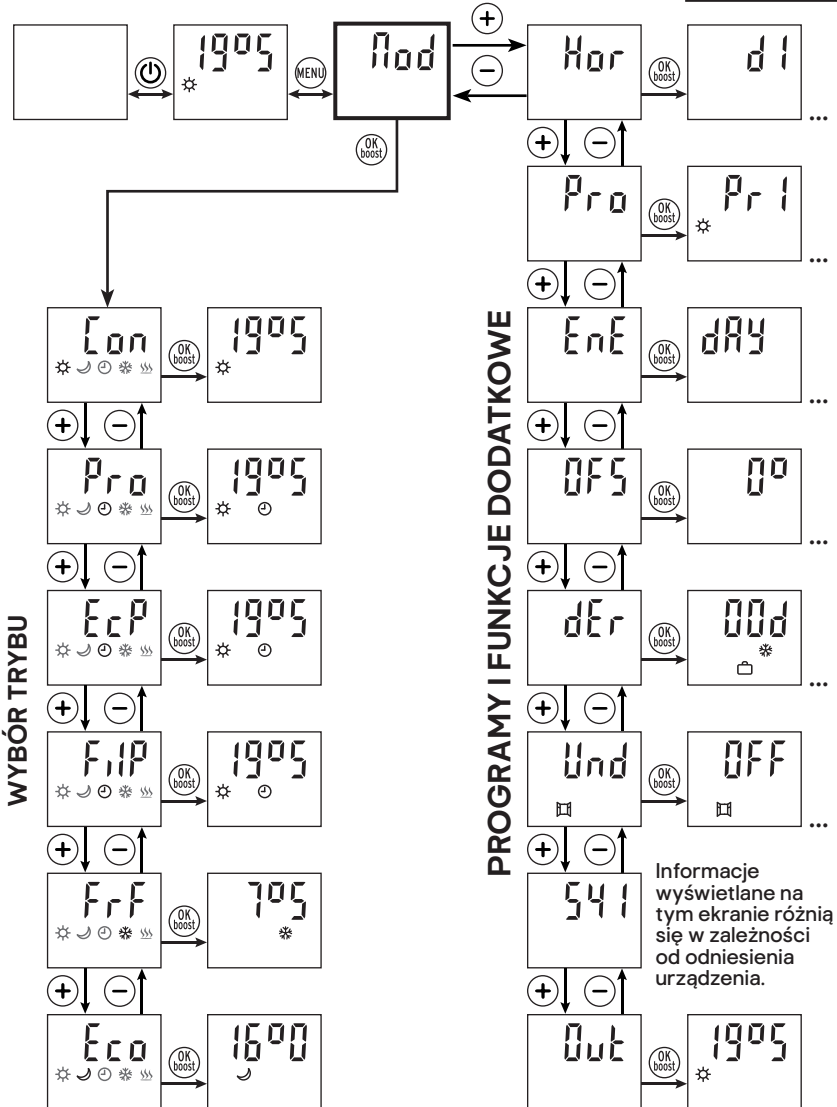
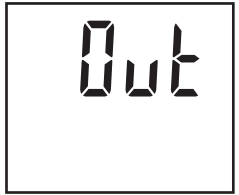
- Naciśnij przycisk , a następnie +, aby uzyskać dostęp do odniesień; odniesienia dotyczące sprzętu i oprogramowania są wyświetlane na przemian.
- Naciśnij przycisk  aby wyjść z menu.





## Wyjście




- Wybierz opcję Wyjście, a następnie naciśnij przycisk **OK-boost** mocy, aby wyjść z menu, ewentualnie
- Naciśnij przycisk aby wyjść z menu.







## Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązania
Urządzenie nic nie wyświetla.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy bezpiecznik nie spowodował odłączenia zasilania od urządzenia.</li></ul>
Urządzenie nie nagrzewa się.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wybierz tryb Komfort.</li><li>• Zwiększ ustawienie temperatury.</li><li>• Wyłącz urządzenie na kilka minut, aby zresetować bezpiecznik termiczny.</li></ul>
Urządzenie pozostaje w trybie grzania.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyłącz Zwiększenie mocy.</li><li>• Zmniejsz ustawienie temperatury.</li><li>• Sprawdź, czy w pobliżu nie ma przeciągów.</li></ul>
Przyciski nie działają.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odblokuj klawiaturę, naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk .</li></ul>
Urządzenie kontynuuje grzanie poza zaprogramowanym okresem.	<p>Poza wyznaczonymi okresami urządzenie nie wyłącza się, ale przechodzi w tryb Eco.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zmniejsz temperaturę w trybie Eco.</li><li>• Sprawdź, czy nie został aktywowany inny okres.</li></ul>
Zwiększenie mocy nie działa w trybie Program.	<p>Po ręcznym zatrzymaniu Zwiększenia mocy w trybie Program można je włączyć ponownie automatycznie dopiero po upływie 2 godzin.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Włącz Zwiększenie mocy ręcznie.</li></ul>
Ikona  stale miga.	<p>Godzina nie jest zsynchronizowana.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustaw godzinę.</li></ul>
Miga ikona  .	<p>Jest to normalne w trybie Zwiększenie mocy.</p>
Miga symbol „Er”.	<p>Uszkodzony czujnik temperatury (usterka ta uniemożliwia włączenie urządzenia).</p>
Miga symbol „Filt”, a wentylator zatrzymuje się (tylko w przypadku urządzenia z dmuchawą).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy filtr jest czysty i czy pomiędzy filtrem a ścianą oraz przed wylotem powietrza nie ma żadnych przedmiotów.</li><li>• Wyczyść otwory wentylacyjne urządzenia.</li><li>• Wyłącz urządzenie na kilka minut, aby zresetować bezpiecznik termiczny.</li><li>• Sprawdź wtyczkę łączącą dmuchawy na grzejniku łazienkowym.</li></ul>
Urządzenie wydziela zapach.	<p>Podczas pierwszego użycia lub w przypadku użycia po długim czasie bezczynności urządzenie może wydzielać nieprzyjemny zapach, który jednak szybko się ulotni.</p>

**WAŻNE:** Jeśli problemy te występują nadal, odłącz zasilanie na 15 sekund, a następnie sprawdź działanie urządzenia.



## Dane techniczne

Zasilanie:	230 V~, 50 Hz
Klasa:	Klasa II
IP:	IP24: Ochrona przed rozpryskami wody ze wszystkich kierunków.

Oznaczenie	Moc	Wymiary (wys. * szer. * dł.)	Waga
SOLNA35	350 W	70 x 44,5 x 16 cm	3,8 kg
SOLNA50	500 W	107 x 54,5 x 16 cm	6,2 kg
SOLNA75	750 W	144,5 x 54,5 x 16 cm	8,3 kg
SOLNA35 + AL05IW	850 W	80 x 44,5 x 18 cm	6 kg
SOLNA50 + AL10IW	1500 W	117 x 54,5 x 18 cm	9 kg
SOLNA75 + AL10IW	1750 W	154,5 x 54,5 x 18 cm	11 kg
SOLNA50 + AL05IW	1000 W	117 x 54,5 x 18 cm	8,4 kg
SOLNA75 + AL05IW	1250 W	154,5 x 54,5 x 18 cm	10,5 kg



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA35					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	0,2	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,2	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA50					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>			<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>		
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	0,3	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,3	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>			Moc cieplna regulowana wentylatorem		nie
			<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>		
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l_{sb}}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		nie
			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym		nie
			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym		tak
			<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>		
			Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności		nie
			Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna		tak
			Z regulacją na odległość		nie
			Z adaptacyjną regulacją startu		nie
			Z ograniczeniem czasu pracy		nie
			Z czujnikiem ciepła promieniowania		nie
<b>Dane teleadresowe</b>			Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands		



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA75					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	0,4	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,4	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA35 + AL05IW					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	0,6	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,6	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA50 + AL10IW					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	1,2	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA75 + AL10IW					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	1,4	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,4	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l_{sb}}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	





## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA50 + AL05IW					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	0,8	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,8	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l_{sb}}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: SOLNA75 + AL05IW					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	0,8	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,8	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	tak
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
<b>Dane teleadresowe</b>				Kingfisher International Products B.V. , Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



**WAŻNE:** Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używać detergentów, środków chemicznych lub rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego.

**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do obsługi lub czyszczenia należy umożliwić całkowite ostygnięcie urządzenia.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, do urządzenia nie należy wlewać wody ani innego płynu.
- Zewnętrzne ścianki urządzenia należy czyścić przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki z mydłem lub bez mydła.



- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt GoodHome ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, poczynwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przeniesienia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

**RO Înainte de a începe**

**CITIȚI CU ATENȚIE  
RECOMANDĂRILE DE  
SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A  
FOLOSI APARATUL.**

**AVERTISMENT:** Risc de incendiu, electrocutare, vătămare corporală și pagube materiale.

Înainte de a folosi acest produs, urmați mereu recomandările de siguranță în timpul asamblării, utilizării și întreținerii.

- Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu

vor fi efectuate de copii nesupravegheați.

- A se ține la distanță de copiii mai mici de 3 ani, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie doar să pornească / oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și ca ei să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la folosirea aparatului în siguranță și la riscurile pe care le implică acesta. Copiii cu vârste între 3 și 8 ani nu au voie să bage în priză, să regleze și să curețe aparatul sau să facă operațiuni de întreținere.

**ATENȚIE:** Unele piese ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot cauza arsuri. Trebuie acordată atenție specială în cazurile în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.



**AVERTISMENT:**

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți radiatorul.

**AVERTISMENT:** Acest aparat este destinat numai pentru uscarea materialelor textile spălate cu apă.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.
- Aparatul nu trebuie utilizat în exterior.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Nu utilizați acest aparat în alt scop decât cel destinat.
- Nu puneți în funcțiune aparatul într-o încăpere unde sunt depozitate lichide, solvenți sau lacuri inflamabile și/sau unde ar putea să existe vapori.
- Nu încercați să dezamblați, reparați sau faceți modificări

la acest aparat chiar dumneavoastră. Acest produs nu conține nicio piesă care poate fi folosită separat.

- Nu lăsați ambalajul de plastic la îndemâna copiilor.
- Informațiile privitoare la instalarea aparatului sunt furnizate în secțiunea Instalare, la paginile 105 - 110.
- Radiatorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză electrică.

**AVERTISMENT:** În cablajul fix trebuie încorporat un întrerupător de deconectare având o separare de contact în toți polii, conform regulamentelor de cablare.

**ATENȚIE:** Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea accidentală a siguranței fuzibile termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, precum un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de serviciul public.

- Aparatul trebuie alimentat utilizând un releu diferențial (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA.

**AVERTISMENT:** Acest aparat trebuie utilizat doar ca aparat fix. Trebuie fixat în poziție verticală, în condiții de siguranță, pe un perete vertical. Orice altă poziție poate fi periculoasă.

**AVERTISMENT:** Pentru a nu pune în pericol copiii foarte mici, acest aparat ar trebui instalat astfel încât cel mai de jos element încălzit să se afle la cel puțin 600 mm deasupra pardoselii.

**AVERTISMENT:** Dacă aparatul este instalat în baie, acesta trebuie instalat numai în zona 2 și în zonele de siguranță ale băii în conformitate cu standardele de instalare aplicabile țării dvs

**IMPORTANT: PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. CITIȚI CU ATENȚIE.**



Respectă toate directivele europene în materie.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.



Produs clasa II -Dublu izolat - împământarea nu este necesară.



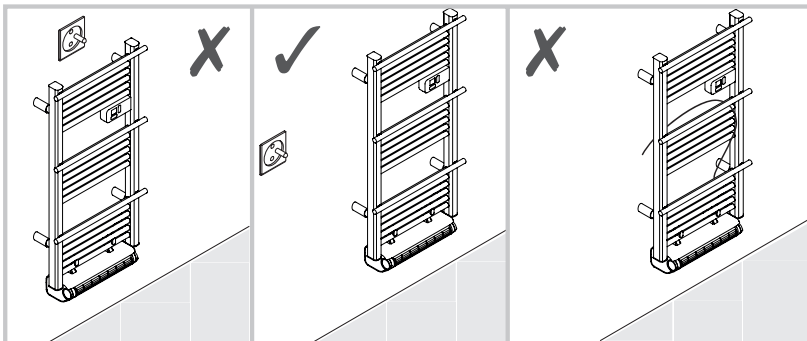
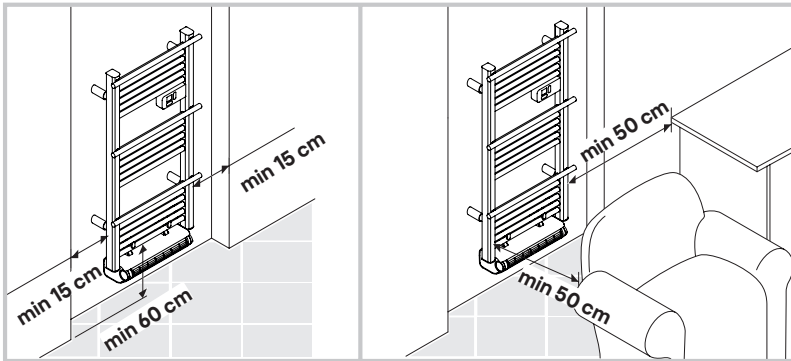
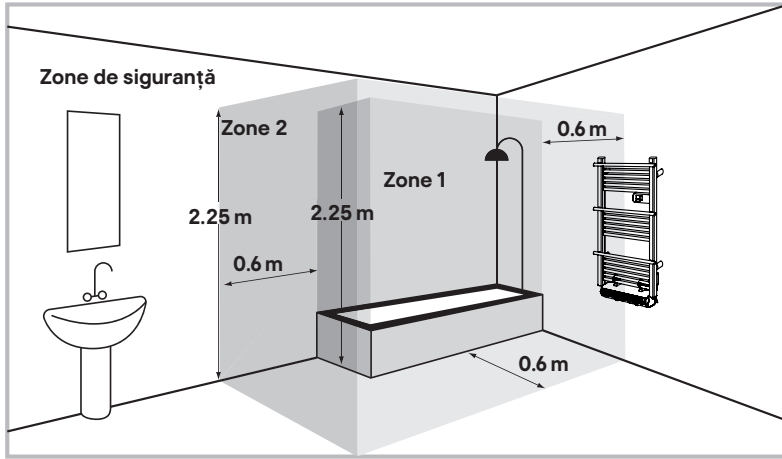
Atenție: Suprafață fierbinte.

**IP24**

Protecție împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile.

yyWxx

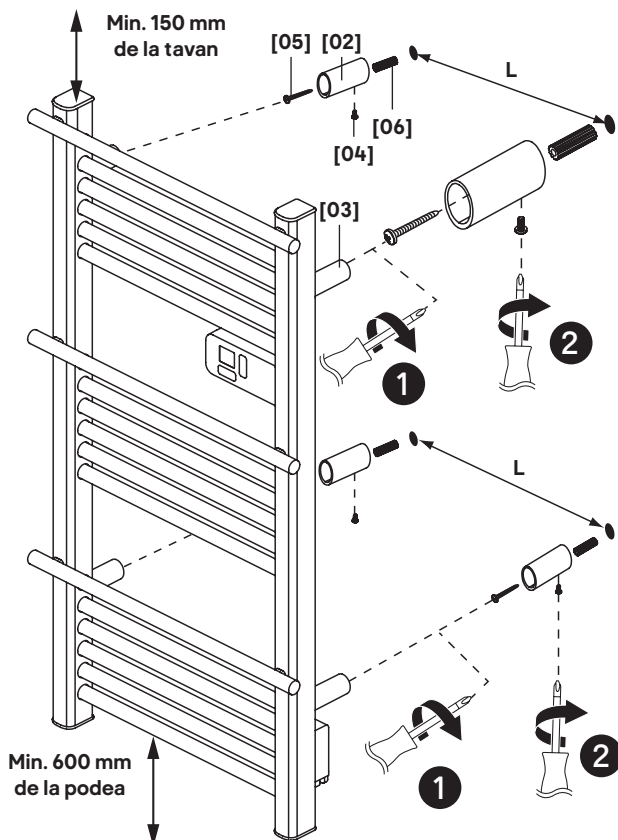
Codul datei de fabricație; anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx).







**IMPORTANT: Urmăți recomandările de siguranță descrise în paginile 101-104.**



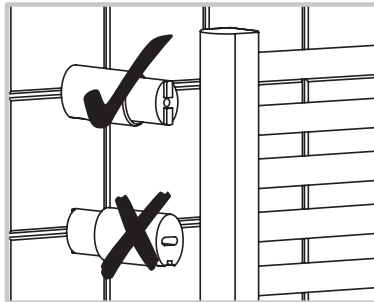
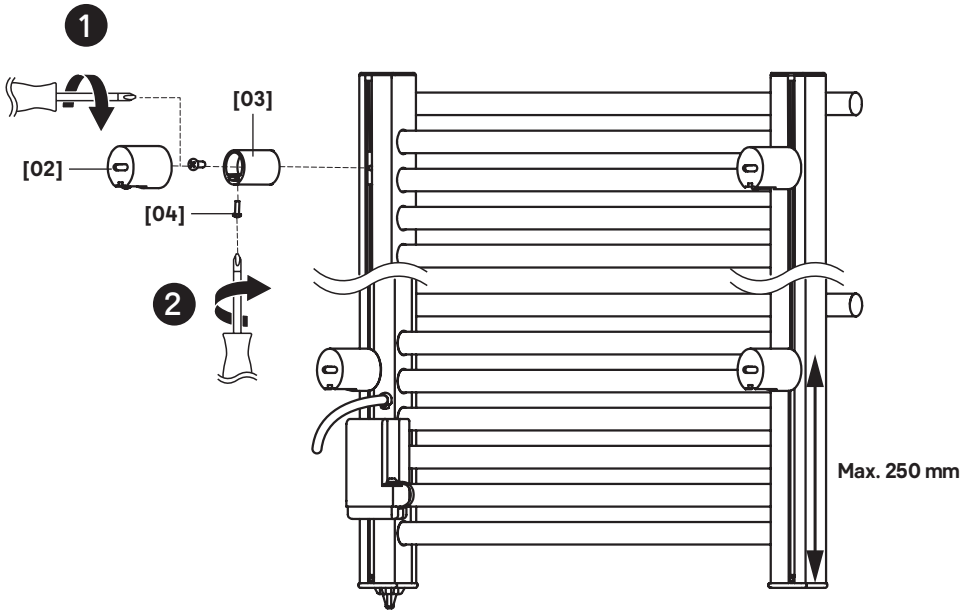
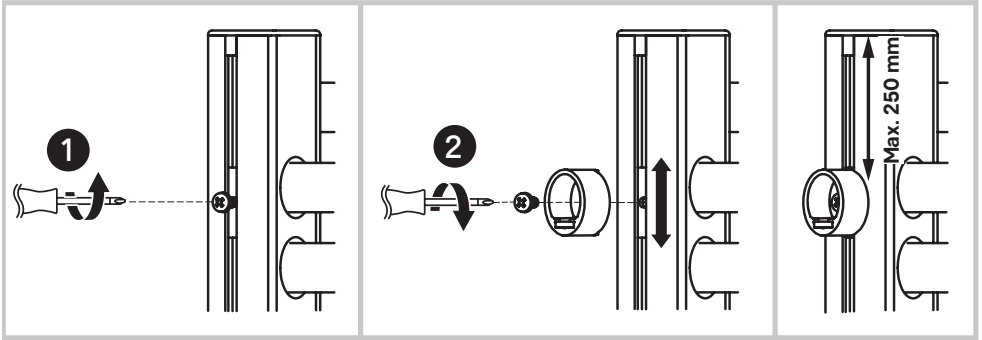
L = 370 mm pentru modelul SOLNA35.

L = 470 mm pentru modelele SOLNA50 și SOLNA75

Șuruburile și diblurile furnizate sunt potrivite pentru pereți solizi.


Pentru toate celelalte tipuri de pereți, utilizați șuruburi și dibluri adecvate.

**ATENȚIE:** Suprafața acestui produs poate deveni foarte fierbinte și prin urmare acesta nu este potrivit pentru utilizarea într-un mediu în care ar putea exista riscuri. Persoanele vulnerabile și copiii mici nu trebuie lăsați nesupravegheați în apropierea suportului de uscare a prosoapelor. Pentru a preveni orice pericol pentru copiii foarte mici, vă recomandăm să instalați acest aparat astfel încât cea mai joasă bară încălzită să fie la cel puțin 600 mm deasupra pardoselii.

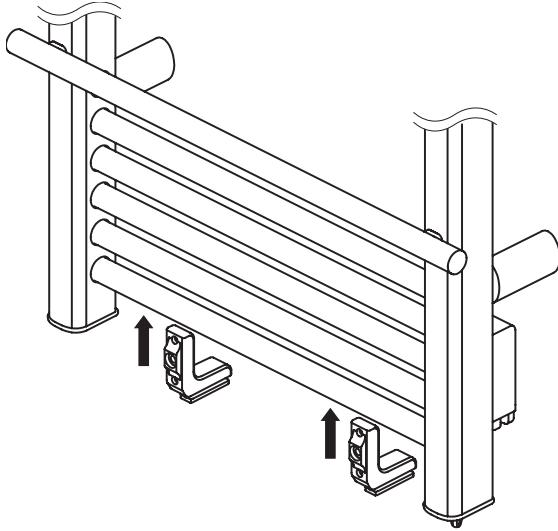




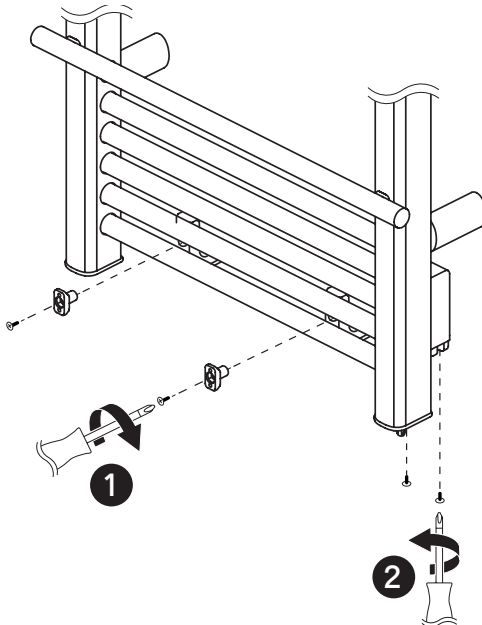
## Ansamblul ventilatorului (ventilatorul nu este inclus cu radiatorul port prosop)

- Înainte de a conecta ventilatorul, apăsați butonul  pentru a închide aparatul.
- Ventilatorul nu trebuie să atingă peretele. Dacă este necesar, măriți lungimea consolelor de perete după ce slăbiți șuruburile [04].

# 01

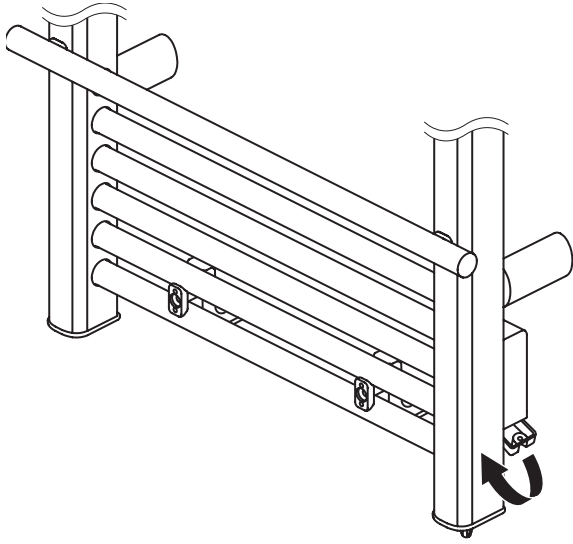


# 02

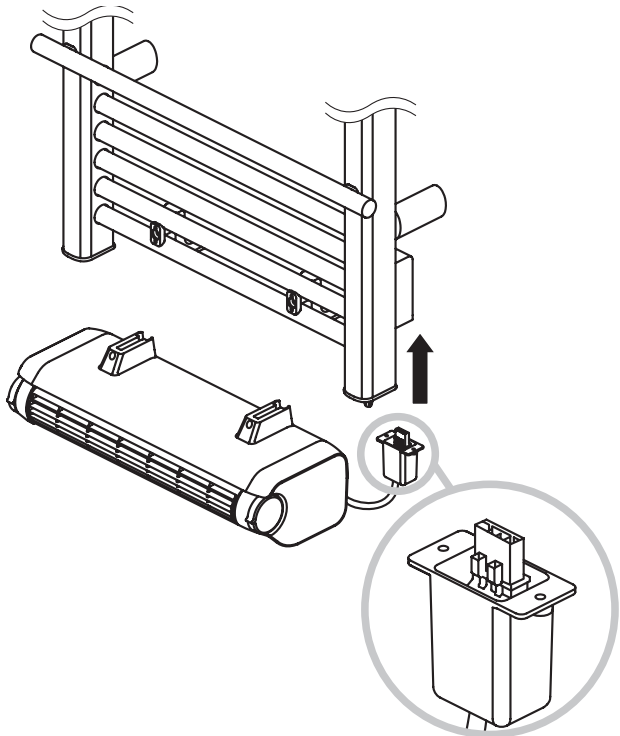




# 03

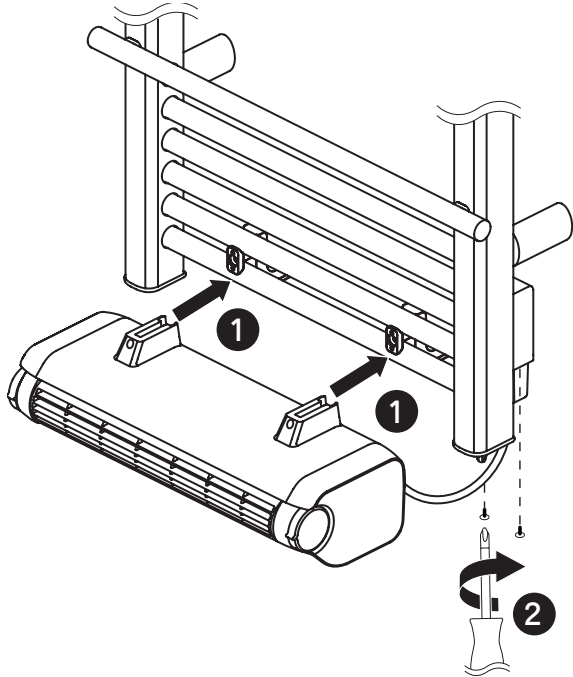


# 04

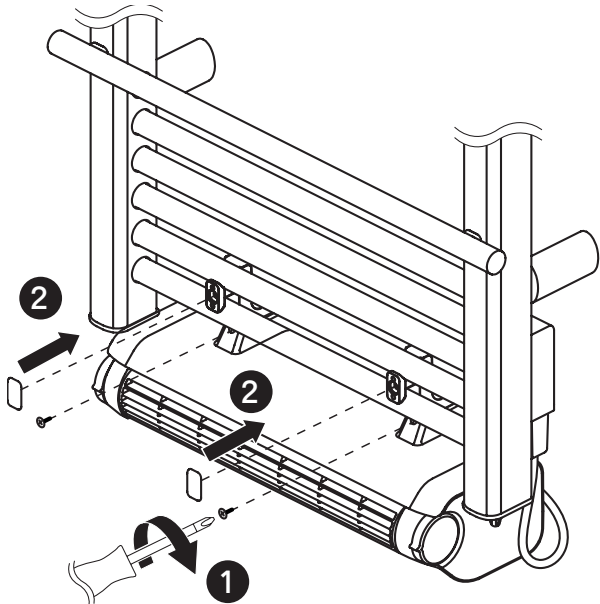




# 05



# 06





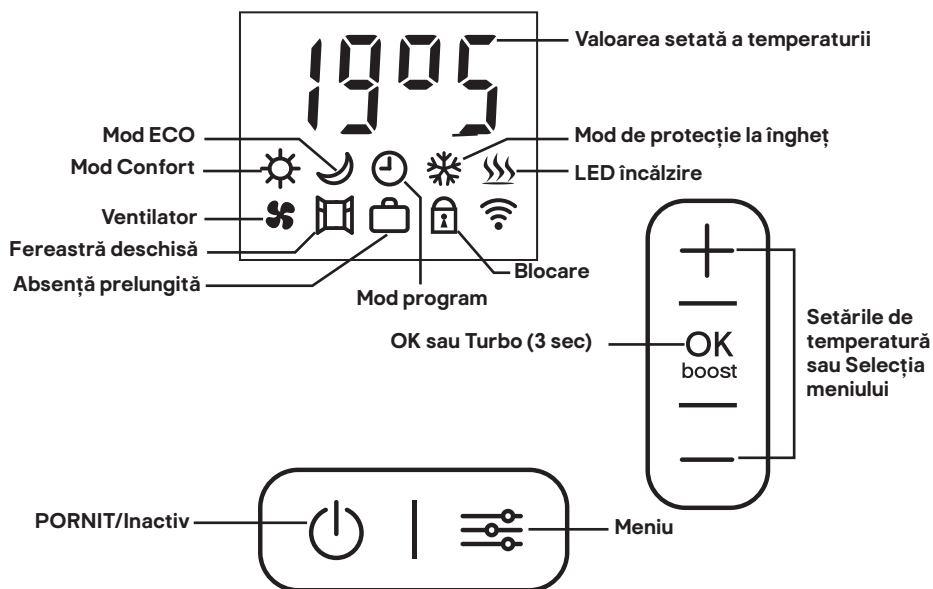
## Conectare electrică

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare disponibilă se potrivește cu cea specificată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice.



## Utilizare

## Comenzile

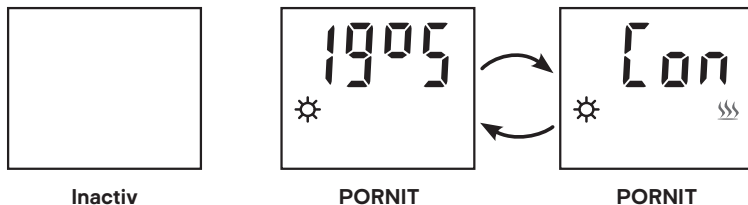


Pictograma și valoarea care sunt ajustate luminează intermitent. Luminarea intermitentă se oprește când setarea este validată apăsând **OK-boost**, sau după 30 de secunde de inactivitate (orice modificare a setărilor este atunci anulată).



## Pornit / inactiv

- Apăsați butonul pentru a porni sau opri (seta în modul inactiv) căldura.  
Se aud două semnale sonore scurte care cresc în intensitate când este pornit și trei semnale sonore care scad în intensitate când este oprit.  
Când este pornit, valoarea setată a temperaturii și modul curent sunt afișate alternativ la fiecare 3 secunde.



Pictograma este LED-ul de încălzire. Este afișată intermitent ciclic.

## Blocarea butoanelor

- Țineți apăsat mai mult de trei secunde butonul pentru a bloca sau debloca butoanele.  
Pictograma arată că sunt blocate.  
Butonul nu este niciodată blocat.

## Selectarea modului



- Apăsați butonul ca să se afișeze **Mod**, apoi butonul **OK-boost**, apoi apăsați + sau - pentru a alege unul dintre următoarele moduri:

<b>Con</b> (Confort)	Temperatură constantă care poate f setată între 13,5 °C și 30 °C.
<b>Pro</b> (Program)	Programare săptămânală (consultați secțiunea Programare săptămânală).
<b>EcP</b> (Program Ecopilote)	Programare săptămânală simplificată (consultați secțiunea Programare săptămânală).
<b>FiP</b>	Neutilizat
<b>FrF</b> (Protecție la îngheț)	Temperatură de 7,5 °C, neajustabilă.
<b>Eco</b> (Economie)	Temperatură constantă care poate f setată între 13 °C și 29,5 °C.

- Apăsați butonul pentru a anula setarea sau butonul **OK-boost** pentru a valida modul: modul și temperatura sunt afișate alternativ la fiecare 3 secunde.



## Setarea temperaturii în modul Confort



Valorile temperaturii pentru modurile Confort și ECO sunt setate separat.

Intervalul de temperatură pentru modul Confort este cuprins între 13,5 °C și 30 °C și poate fi reglat în trepte de câte 0,5 °C. Când se atinge limita, reduceți temperatura în modul ECO, deoarece temperatura în modul Confort este întotdeauna mai ridicată decât cea din modul ECO.

- Când modul Confort (**Con**) este în funcție, apăsați butonul + sau - pentru a crește sau reduce valoarea temperaturii; temperatura va lumina intermitent.
- Apăsați butonul pentru a anula setarea sau butonul **OK-boost** pentru a valida temperatura aleasă pentru modul Confort.

## Setarea temperaturii în modul ECO



Valorile temperaturii pentru modurile Confort și ECO sunt setate separat.

Intervalul de temperatură în modul ECO este cuprins între 13 °C și 29,5 °C și poate fi reglat în trepte de câte 0,5 °C. Când se atinge limita, creșteți temperatura în modul Confort, deoarece temperatura în modul ECO este întotdeauna mai scăzută decât cea din modul Confort.

- Când modul ECO (**Eco**) este în funcțiune, apăsați butonul + sau - pentru a crește sau reduce valoarea temperaturii setate; temperatura va lumina intermitent.

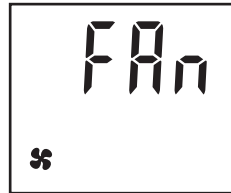
- Apăsați butonul pentru a anula setarea sau butonul **OK-boost** pentru a valida temperatura aleasă pentru modul ECO.

## Setarea modului turbo (Boost)



Setarea de temperatură este forțată automat la 30 °C în timpul modului Turbo. Când modul Turbo se încheie, termostatul revine la modul și temperatura la care a fost setat anterior.

- Țineți apăsat butonul **OK-boost** timp de **3 secunde** pentru a porni sau opri modul Turbo.



- (Numai pentru un aparat cu ventilator): apăsați butonul + sau - pentru a selecta **bSt** (Turbo fără ventilator) sau **FAn** (Turbo cu ventilator), apoi apăsați butonul **OK-boost** pentru validare.
- Apăsați butonul + sau - pentru a selecta timpul pentru modul Turbo: **5, 10, 15, 20, 30, 45, 60, 90** sau **120** de minute (selecția implicită este de 60 de minute), apoi apăsați butonul **OK-boost** pentru a valida selecția; timpul rămas din modul Turbo este afișat.
- Apăsați butonul pentru a opri Modul Turbo.

Numai pentru un aparat cu ventilator: ventilatorul continuă să funcționeze timp de câteva secunde după oprirea modului Turbo pentru răcirea acestuia.

În modul Program, modul Turbo poate fi oprit în orice moment ținând apăsat **3 secunde** butonul **OK-boost**. După o oprire manuală în modul Program, modul Turbo poate fi reactivat doar de un program după o perioadă de 2 ore.





## Precauțiuni în utilizare

### Setarea temperaturii

- Puterea de încălzire este maximă atâta vreme cât valoarea setată a temperaturii nu a fost atinsă. Programarea valorii la temperatura maximă posibilă nu va încălzi mai repede încăperea.
- Așteptați câteva ore ca temperatura din încăpere să se stabilizeze înainte de a ajusta setarea temperaturii.
- Opriți aparatul atunci când aerisiți camera.

### Întreținere (numai pentru aparate cu ventilator)

**IMPORTANT: Nu puneți ventilatorul în funcțiune fără filtrul de aer.**

- Curățați regulat orificiile de intrare și ieșire a aerului imediat ce încep să se infunde.



### Penele de curent


- După întreruperea și reluarea alimentării cu energie, aparatul va reporni automat cu toate setările și programele folosite înainte de pană (dacă se afla în funcțiune înainte de aceasta, va rămâne pornit după ce se reia alimentarea).
- Ceasul programului va începe de la momentul în care a survenit pana de curent. Aceasta înseamnă că ora și ziua ar putea fi incorecte.
- Ca urmare a reluării alimentării cu energie, referința, apoi timpul total de când este pornit aparatul se afișează pentru 30 de secunde.

## Programe și funcții secundare

### Setarea Orei



- Apăsăți , apoi + pentru a accesa meniul Hor.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a intra în acest meniu.
- Apăsăți + sau - pentru a seta ziua săptămânii: d1 = luni, d2 = marți,....., d7 = duminică.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a valida.
- Apăsăți + sau - pentru a seta ora.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a valida.
- Apăsăți + sau - pentru a seta minutele.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a valida.
- Apăsăți + sau - pentru a selecta setarea automată (**Aut**) sau manuală (**ΠAn**) a orei.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a valida.
- Apăsăți , pentru a ieși din meniu

Dacă pictograma  luminează intermitent permanent în modul program (**Pro** sau **EcP**), aceasta arată că ora este decalată ca urmare a unei pene de curent. Luminează intermitent deoarece ora nu a fost setată.

După întreruperea alimentării cu energie, aparatul va reporni automat cu toate setările și programele folosite înainte de pană (dacă era pornit sau inactiv înainte de aceasta, va rămâne pornit sau inactiv după ce se reia alimentarea).

Setarea automată a orei nu este posibilă în afara Franței.

Selecția setarea manuală a datei și orei dacă setarea zilnică automată a datei și orei este incorectă.



## Programare săptămânală

Data și ora trebuie să fie setate înainte de programare.

Sunt disponibile două programări. Ele cuprind 6 programe: de la Pr1 la Pr6 pentru una și 3 programe, de la Ec1 la Ec3 pentru cealaltă. Alegerea modului Pro sau EcP o activează pe una sau pe cealaltă.

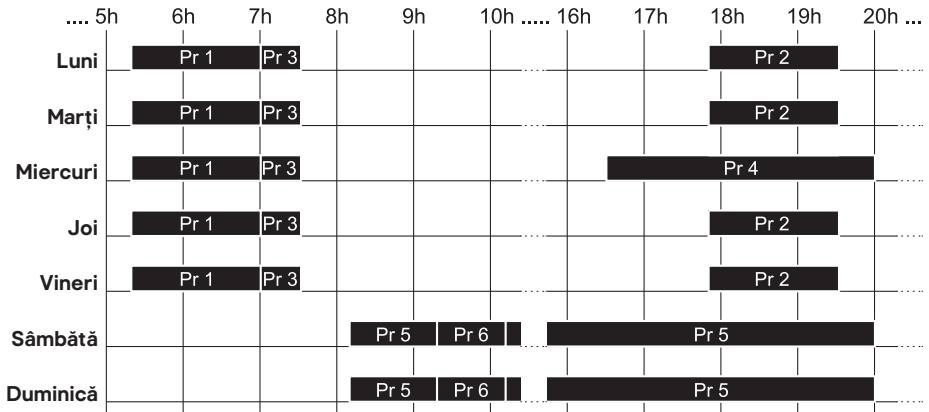
Fiecare program definește o perioadă de timp în care setarea poate fi Confort sau Turbo (numai pentru Pr1 - Pr6). În afara acestor perioade de timp, setarea este ECO.

Perioada de timp a unui program se poate suprapune cu perioada de timp a altuia. În acest caz, programul cu numărul mai mare are prioritate.

Fiecare program este definit de:

- Nume: Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2 sau Ec3,
- Modul de operare: Confort (Con) sau mod Turbo fără ventilator (bSt) sau mod Turbo cu ventilator (FAn) : doar pentru aparatele cu ventilator).
- Zilele de activare: luni-duminică (1-7) sau sâmbătă-duminică (6-7) sau luni-vineri (1-5) sau câte o zi din săptămână (d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7),
- Ora de pornire,
- Ora de oprire.

## Exemple de programare săptămânală



Pr 1: Luni-vineri de la 05:20 la 07:00 în modul Confort.

Pr 2: Luni-duminică de la 17:50 la 19:30 în modul Confort.



Pr 3: Luni-vineri de la 07:00 la 07:30 în modul Turbo.

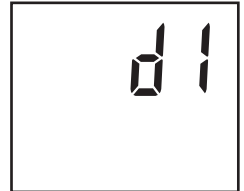
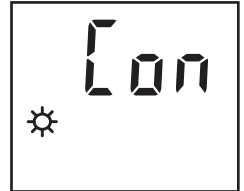
Pr 4: Miercuri de la 16:30 la 20:00 în modul Confort.

Pr 5: Sâmbătă și duminică de la 08:10 la 20:00 în modul Confort.

Pr 6: Sâmbătă și duminică de la 09:20 la 10:10 în modul Turbo.





- Apăsați , apoi + pentru a accesa meniul **Pro**.
  - Apăsați **OK-boost** pentru a intra în acest meniu.
  - Apăsați + sau pentru a selecta numărul programului (**Pr1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Ec1, Ec2** sau **Ec3**).
  - Apăsați **OK-boost** pentru a valida.
- 
- (Numai pentru **Pr1-Pr6**) Apăsați + sau - pentru a selecta modul de operare al programului; **Con** (Confort), sau **bSt** (mod Turbo fără ventilator), sau **FAn** (mod Turbo cu ventilator: numai pentru aparatele cu ventilator).
  - Apăsați **OK-boost** pentru a valida.
- 
- Apăsați + sau - pentru a alege ziua (zilele) de activare sau dezactivare (**not**) a programului; luni, marți, miercuri, joi, vineri, sâmbătă, duminică (**d1 ... d7**), de luni dimineață până duminică seară (**1-7**), de sâmbătă dimineață până duminică seară (**6-7**), de luni dimineață până vineri seară (**1-5**).
  - Apăsați **OK-boost** pentru a valida
- 
- Apăsați + sau - pentru a seta ora momentului de pornire a programului.
  - Apăsați **OK-boost** pentru a valida.
  - Apăsați + sau - pentru a seta minutele momentului de pornire a programului, în segmente de 10 minute.
  - Apăsați **OK-boost** pentru a valida
- 
- La fel, apăsați + sau - pentru a seta momentul încheierii programului. Ora de încheiere poate fi programată doar între ora pornirii și miezul nopții. Modul Turbo este limitat la maximum 2 ore.
  - Apăsați **OK-boost** pentru a valida (modul **Pro** este selectat implicit).
  - Apăsați butonul  pentru a ieși din meniu fără să validați cele mai recente modificări.

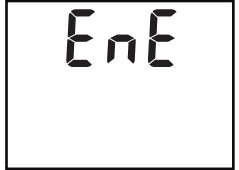




## Consumuri

Acest meniu afișează durata reală a consumului. Este exprimată ca procent din timpul total.

- Apăsați , apoi + pentru a accesa meniul **EnE**, sau pentru a accesa meniul **Out** pentru a ieși din meniu.
- Apăsați **OK-boost** pentru a intra în acest meniu.
- Apăsați + sau - pentru a afișa succesiv durata consumului de astăzi, (**dAY**), ieri (**d-1**), al săptămânii (**7-d**), al lunii (**30d**), al anului (**360d**), și pentru resetarea (**rES**) tuturor duratelor de consum (așteptați câteva secunde pentru a vizualiza durata consumului, ca de exemplu **E:32**).
- Apăsați  pentru a ieși din meniu.



<b>dAY</b>	Durata consumului zilei curente, începând de la miezul nopții și încheind la miezul nopții.
<b>d-1</b>	Durata consumului zilei precedente, începând de la miezul nopții și încheind la miezul nopții.
<b>7-d</b>	Durata consumului pentru ultimele 7 zile (exemplu: consumul afișat miercuri, pe 11, a început marți, pe 3, la miezul nopții și s-a încheiat marți, pe 10, la miezul nopții).
<b>30d</b>	Durata consumului pentru ultimele 30 de zile (exemplu: consumul afișat în 11 mai a început pe 11 aprilie la miezul nopții și s-a încheiat pe 10 mai la miezul nopții).
<b>360d</b>	Durata consumului pentru ultimele 360 de zile (exemplu: consumul afișat în 11 mai 2013 a început pe 16 mai 2012 la miezul nopții și s-a încheiat pe 10 mai 2013 la miezul nopții).
<b>rES</b>	Țineți apăsat mai mult de <b>3 secunde</b> pe <b>OK-boost</b> pentru a reseta contoarele de consum.

De exemplu, un radiator de 1500 W afișează durata de consum:

Pentru tot anu	<b>360d</b> -> <b>E:06</b> (1500 W (1500 W pentru 6% din timp), adică 777,6 kWh (= 777600 Wh = 1500 x 360 x 24 x 0,06).
Pentru toată luna	<b>30d</b> -> <b>E:14</b> (1500 W pentru 14% din timp), adică 151,2 kWh (= 151200 Wh = 1500 x 30 x 24 x 0,14).
Pentru toată săptămâna	<b>7-d</b> -> <b>E:21</b> (1500 W pentru 21% din timp), adică 52,9 kWh (= 52920 Wh = 1500 x 7 x 24 x 0,21)
Pentru ziua anterioară	<b>d-1</b> -> <b>E:28</b> (1500 W pentru 28% din timp), de ex. 10,1 kWh (= 10080 Wh = 1500 x 30 x 24 x 0,28).
Pentru ziua curentă până la 12:45	<b>dAY</b> -> <b>E:32</b> (1500 W pentru 32% din timpul scurs de la 0:00), de ex. 6,1 kWh (= 6120 Wh = 1500 x 12,75 x 24 x 0,32).





## Setarea valorii temperaturii

Această setare compensează orice diferență (decalaj) dintre temperatura afișată de unitate și temperatura ambiantă măsurată în cameră.

Această diferență variază de la o încăpere la alta și depinde de izolare, planul camerei și poziția aparatului.

Această diferență trebuie să dispară când temperatura ambiantă este stabilizată, după mai mult de 2 ore de încălzire în modul Confort sau Eco.

Această setare nu schimbă nici stabilitatea, nici precizia reglării temperaturii.

- Apăsăți , apoi + pentru a accesa meniul **OFS**.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a intra în acest meniu.
- Apăsăți + sau - pentru a seta decalajul între 8 °C și -8 °C
- Apăsăți **OK-boost** pentru a valida decalajul.
- Apăsăți , pentru a ieși din meniu.





De exemplu, dacă aparatul este setat la 20 °C și dacă termometrul ambiant afișează 18 °C, decalajul trebuie să fie -2 °C.

De exemplu, dacă aparatul este setat la 20 °C și dacă termometrul ambiant afișează 22 °C, decalajul trebuie să fie 2 °C

## Derogare (absență prelungită)

Această funcție menține modul de protecție la îngheț la 7,5 °C în timpul unei absențe prelungite, apoi revine la setările inițiale.

- Apăsăți , apoi + pentru a accesa meniul **dEr**.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a intra în acest meniu.
- Apăsăți + sau - pentru a selecta numărul de zile de absență de la 1 la 99 de zile (de exemplu, 5 zile = **05.d**). Ziua curentă trebuie să fie numărată ca zi de absență.
- Apăsăți **OK-boost** pentru a activa setarea de absență; numărul de zile rămase este afișat alternativ cu valoarea setată a temperaturii. Modul inițial (Confort, Eco sau Program) este restabilit la miezul nopții în ultima zi de absență.
- Apăsăți , pentru a anula funcția de absență.




De exemplu, dacă absența este programată luni pentru 3 zile, aparatul va rămâne în modul de protecție la îngheț până miercuri la miezul nopții.




## Fereastră deschisă

Această funcție comută automat la modul protecție la îngheț când este detectată o fereastră deschisă și revine la modul inițial când fereastra este închisă.

- Apăsați , apoi + pentru a accesa meniul **Und**.
- Apăsați **OK-boost** pentru a intra în acest meniu.
- Apăsați + sau - pentru a activa permanent funcția (**Aut**) sau pentru a o activa o dată (**ΠAn**) sau pentru a o dezactiva (**OFF**).
- Apăsați **OK-boost** pentru a valida



Poziția manuală (**ΠAn**) pune radiatorul în modul protecție la îngheț pentru o oră. În această oră, setările inițiale pot fi restabilite apăsând .

Pictograma  luminează intermitent când este detectată o fereastră deschisă.



Când este detectată o fereastră deschisă, radiatorul se încălzește vreme de câteva minute la fiecare jumătate de oră, pentru a verifica dacă fereastra este închisă.

### Observații importante:

- Senzorul din radiator detectează dacă o fereastră este deschisă sau închisă după măsurarea unor variații anormale de temperatură. Detectarea se face la câteva minute după ce fereastra a fost deschisă sau închisă.
- Detectarea poate fi ineficientă dacă aceste variații de temperatură sunt insuficiente sau apar prea devreme. Este cazul atunci când:
  - Diferența dintre temperatura din interior și cea din exterior este insuficientă.
  - Radiatorul este prea departe de fereastră.
  - Nivelul temperaturii din încăpere nu lasă loc de variații importante de temperatură în senzorul radiatorului.
  - Temperatura ambiantă nu este stabilizată cu cel puțin o oră înainte de deschiderea ferestrei.
  - Setarea sau modul temperaturii au fost modificate manual sau de un program înaintea sau în timpul detectării.

## Afișarea referințelor


Acest meniu afișează referințele echipamentului și software-ului (aceste referințe diferă în funcție de referințele dispozitivului).

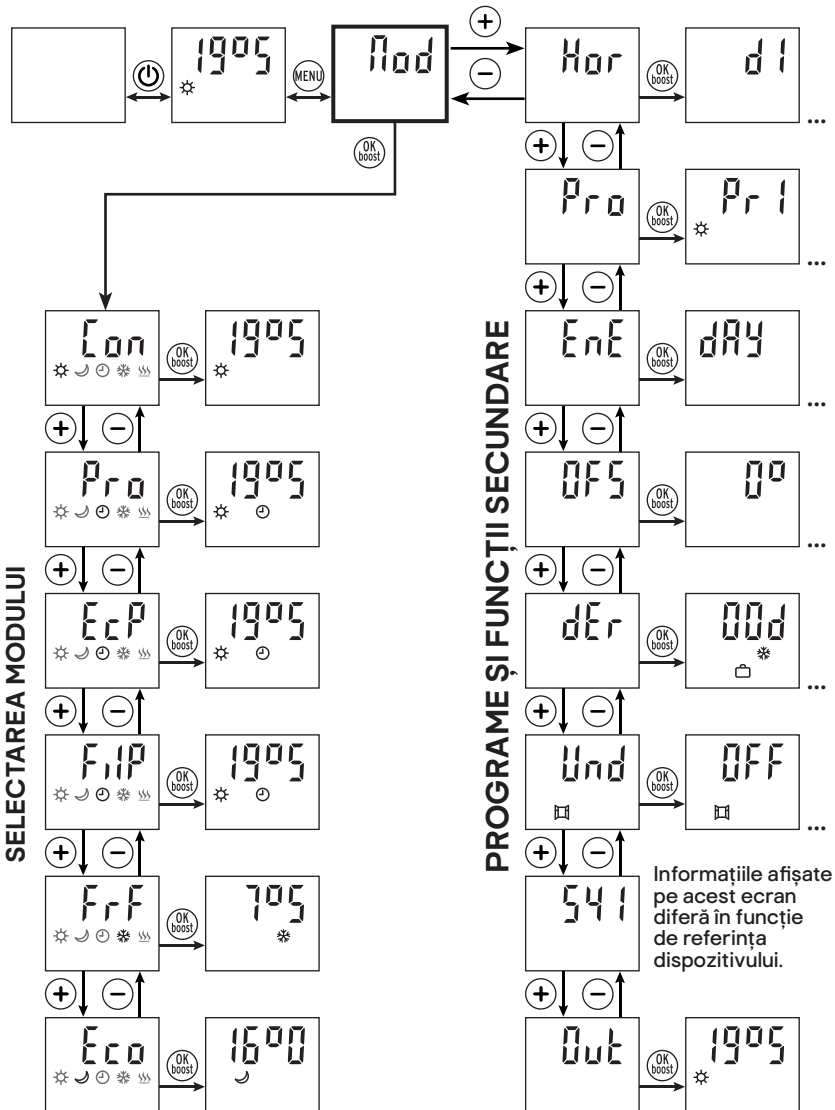
- Apăsați , apoi + pentru a accesa referințele; referința pentru echipament și pentru software se afișează alternativ.
- Apăsați  pentru a ieși din meniu.





## Out

- Selectați **Out**, apoi apăsați **OK-boost** pentru a ieși din meniu, sau
- Apăsați  pentru a ieși din meniu.





## Problèmes et solutions

Problemă	Soluții
Aparatul nu afișează nimic.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați ca alimentarea aparatului să nu fi fost întreruptă de un disjuncteur.</li></ul>
Aparatul nu încălzește.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Selectați modul Confort.</li><li>• Creșteți temperatura setată.</li><li>• Opriti aparatul câteva minute, pentru a reseta disjuncteurul de siguranță termic.</li></ul>
Aparatul rămâne în modul încălzire.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opriti Modul Turbo.</li><li>• Reduceți temperatura setată.</li><li>• Verificați să nu fie curenți de aer în apropiere.</li></ul>
Butoanele nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deblocați tastatura ținând apăsat <b>3 secunde</b> butonul </li></ul>
Aparatul continuă să încălzească în afara perioadei de timp programate.	<p>În afara perioadelor de timp stabilite, aparatul nu se oprește, ci intră în modul Eco.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reduceți temperatura Eco.</li><li>• Verificați să nu fie activată altă perioadă de timp.</li></ul>
Modul Turbo nu funcționează în modul Program.	<p>Dacă modul Turbo a fost oprit manual în timpul modului Program, poate fi reactivat doar de un program după o perioadă de 2 ore.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activați manual modul Turbo.</li></ul>
Pictograma  luminează intermitent permanent.	<p>Data și ora nu mai corespund.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Setati data și ora.</li></ul>
Pictograma  luminează intermitent.	<p>Acest lucru este normal în timpul modului Turbo.</p>
„Er” luminează intermitent.	<p>Senzor de temperatură defect (această defecțiune împiedică aparatul să pornească).</p>
„Filt” luminează intermitent și ventilatorul se oprește (numai pentru aparatele cu ventilator).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați ca filtrul să fie curat și să nu existe vreo țesătură între filtru și perete și în fața orificiului de evacuare a aerului.</li><li>• Curățați gurile de aerisire a aparatului.</li><li>• Opriti ventilatorul câteva minute, pentru a reseta disjuncteurul de siguranță termic.</li><li>• Verificați mufa de conectare a ventilatorului pe radiatorul port prosop.</li></ul>
Aparatul emană un miros.	<p>Când este folosit pentru prima dată sau dacă a rămas nefolosit o perioadă îndelungată de timp, aparatul poate emana un miros neplăcut, care ar trebui să dispară repede.</p>

**IMPORTANT: Dacă problema persistă, întrerupeți alimentarea cu energie pentru 15 secunde, apoi verificați funcționarea.**





## Specificații tehnice

Alimentare:	230 V~, 50 Hz
Clasă:	Clasa II
IP:	IP24: Protecție împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile

Cod referință	Putere	Dimensiuni (HxlxA)	Greutate
SOLNA35	350 W	70 x 44,5 x 16 cm	3,8 kg
SOLNA50	500 W	107 x 54,5 x 16 cm	6,2 kg
SOLNA75	750 W	144,5 x 54,5 x 16 cm	8,3 kg
SOLNA35 + AL05IW	850 W	80 x 44,5 x 18 cm	6 kg
SOLNA50 + AL10IW	1500 W	117 x 54,5 x 18 cm	9 kg
SOLNA75 + AL10IW	1750 W	154,5 x 54,5 x 18 cm	11 kg
SOLNA50 + AL05IW	1000 W	117 x 54,5 x 18 cm	8,4 kg
SOLNA75 + AL05IW	1250 W	154,5 x 54,5 x 18 cm	10,5 kg



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA35					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	0,2	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,2	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				Putere termică comandată de ventilator	nu
				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțai o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA50					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	0,3	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,3	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				Putere termică comandată de ventilator	nu
				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțai o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA75					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	0,4	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,4	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
				Putere termică comandată de ventilator	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțai o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA35 + AL05IW					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	0,6	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,6	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
				Putere termică comandată de ventilator	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA50 + AL10IW					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	1,2	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	1,2	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				Putere termică comandată de ventilator	nu
				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțai o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA75 + AL10IW					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	1,4	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	1,4	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
				Putere termică comandată de ventilator	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V., Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands	



## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA50 + AL05IW					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	0,8	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,8	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
				Putere termică comandată de ventilator	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțai o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	





## Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): SOLNA75 + AL051W					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
<b>Puterea termică</b>				<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	0,8	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	0	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,8	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
				Putere termică comandată de ventilator	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțați o variantă)</b>	
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0	kW	Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	da
				<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	da
				Cu opțiune de control la distanță	nu
				Cu demaraj adaptabil	nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	nu
				Cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact				Kingfisher International Products B.V. , Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam , The Netherlands	



**IMPORTANT:** Scoateți întotdeauna din priză înainte de curățare sau întreținere.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată detergent, substanțe chimice sau solvenți, deoarece acestea pot deteriora piesele din plastic.

**AVERTISMENT:** Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l manevra sau curăța.

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu turnați apă sau orice alt lichid în aparat.
- Curățați peretele extern al aparatului ștergându-l ușor cu o cârpă moale și umedă, cu sau fără săpun.



- Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs GoodHome beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).
- Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.
- Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.
- Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.
- Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.
- Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.
- Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

Manufacturer • Fabricant • Producent •  
Producător:

**UK Manufacturer:** Kingfisher International  
Products Limited, 3 Sheldon Square, London,  
W2 6PX, United Kingdom

**EU Manufacturer:** Kingfisher International  
Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM  
Amsterdam, The Netherlands

**PL Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o.  
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products).

Wyprodukowano w ChRL

**EN Distributor:**

B&Q Limited, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE,  
United Kingdom  
[www.diy.com](http://www.diy.com)

Screwfix Direct Limited, Trade House,  
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)

To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

Made in China

**FR Distributeur:**

Castorama France C.S., 50101 Templemars,  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle,  
91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

Pour consulter les manuels d'instructions en  
ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

Fabriqué en RPC